

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Director en funciones: ANTONIO MARTIN CASLA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414896-97-98. SG. 7-1958. Precio 20 ptas.

Martes 15 de julio de 1980  
Año LXXX.—Núm. 24.421

En septiembre

## ¿Un político catalán miembro del Gobierno?

Se habla de Miguel Roca para Obras Públicas

El acuerdo o pacto de UCD con la Minoría Catalana (Informa Carlos Dávila en «ABC») deberá estar ultimado antes de las vacaciones. En septiembre se concretará, según todas las versiones, una opción de gobierno distinta a la actual en la que estará presente, al menos, un político catalán perteneciente a Convergencia Democrática. Esta es, en síntesis, la decisión tomada por el presidente Suárez y respaldada «a priori» y en su mayoría por los miembros de la Comisión Permanente que estudió sin demasiada profundidad el tema de las alianzas, en la última de las dos reuniones que la pasada semana se celebró en una finca de Manzanares el Real.

El nombre de Miguel Roca parece seguro en la lista de un posible Gobierno, que no sería de coalición, pero sí de mayoría. Roca, que nunca ha negado la posibilidad de entrar «algún día» en el ejecutivo central, es aspirante a una cartera que no tiene por qué ser tan «técnica» como la que ya se le atribuye: Obras Públicas. A este respecto, un miembro del Gobierno actual, integrante también de la Permanente, me ha asegurado que «la cesión de este departamento no plantea problemas de ningún género». Queda por saber si los catalanes se conformarán con administrar un ministerio escasamente relacionado con las áreas de decisión política general.

LERIDA

## El Rey, en El Talarn

Talarn (Lérida), 15.—A las diez y media de esta mañana, el Rey llegó a bordo de un helicóptero a la Academia General Básica de Suboficiales de Talarn, en compañía del vicepresidente primero del Gobierno, teniente general Gutiérrez Mellado, el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, y el jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Gabeiras Montero. A su llegada al campamento, el Rey fue recibido por el capitán general de la IV Región Militar, otras autoridades militares y civiles entre las que se encontraba el presidente de la Generalitat de Cataluña.

Posteriormente, Don Juan Carlos asistió a una misa oficiada por el vicario general castrense, Emilio Benavente, finalizada la cual tendría lugar la entrega de despachos a la última promoción de la Academia.—Efe



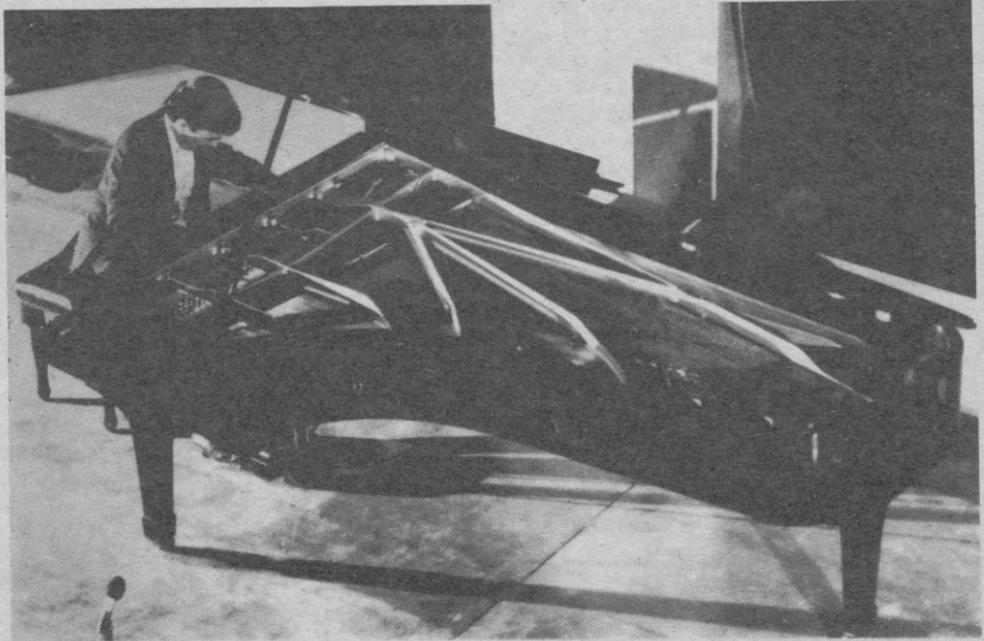
## SUAREZ RECIBIO AL MINISTRO BRITANICO DE AGRICULTURA

### EN ESTE NUMERO

- ★ El sistema de nuestro Estado ¿regionalista o federalista?—Pág. 2
- ★ La soledad, un peligro para la salud.—Pág. 7
- ★ La política de empleo y la lucha contra el paro.—Pág. 9

Madrid.—El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, recibió ayer, a primeras horas de la tarde, en el Palacio de la Moncloa, al ministro de Agricultura, Pesquerías y Alimentación de Gran Bretaña, Peter Walker, que llegó a Madrid en visita oficial, invitado por su colega español, Jaime Lamo de Espinosa.—(Foto Efe).

## SEGOVIA Comenzó anoche la XI Semana de Música de Cámara



(Foto Aurelio M.)

Con un concierto de piano a cargo de Rafael Orozco, que aparece en la fotografía, dio comienzo anoche, con un brillante éxito, la XI Semana de Música de Cámara en Segovia. El Patio de Armas del alcázar, que se encontraba engalanado, registró un lleno absoluto superando su capacidad de plazas.—(Información en pág. 5).

275.000.000  
de pesetas,  
recaudación  
de Hacienda  
en Segovia

(Pág. 6)

Sin entusiasmo, pero  
con esperanzas, se  
clausura hoy la  
V Feria del Libro

(Pág. 3)

Hernani (Guipúzcoa)

## Expulsión de los gitanos

Madrid, 15.—Sendas delegaciones diplomáticas, soviética y española, iniciaron ayer tarde una serie de consultas con vistas a la preparación de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), que tiene previsto su comienzo en Madrid el próximo mes de noviembre.

Los contactos hispano-soviéticos se inscriben en el marco de los viajes de trabajo que viene efectuando últimamente la diplomacia española con vistas a ultimar los detalles de la Conferencia de Madrid y, en concreto, de las sesiones preparatorias que se iniciarán en Madrid el próximo 9 de septiembre.

La Delegación soviética está presidida por Anatoli Adamishin, director general del Primer Departamento de Europa —encargado de los asuntos de la zona meridional del Continente—, en el Ministerio soviético de Asuntos Exteriores.

Por parte española, la Delegación estará presidida por el embajador jefe de la Delegación en la CSCE, Francisco Javier Rupérez Rubio, secretario de Relaciones Internacionales de Unión de Centro Democrático.

## Consultas España-URSS con vistas a la preparación de la Conferencia de Madrid

Hernani (Guipúzcoa), 15.—El alcalde de la localidad guipuzcoana de Hernani, señor Uría (HB) hará ejecutivo el acuerdo municipal de expulsión de los gitanos de esta localidad, si las asambleas de barrio no se pronuncian mayoritariamente en contra del mismo.

El motivo de este acuerdo son las quejas de varios vecinos que acusan a los gitanos de robos y falta de higiene. El acuerdo se aprobó con los votos favorables del PNV, HB y EE, mientras que el PSE-PSOE votó en contra.

De llevarse a cabo, la medida afectaría a unas cuarenta personas, en su mayoría niños, que forman la comunidad gitana de Carrero.

El diputado del PSOE Juan de Dios Rmírez Heredia visitará esta localidad guipuzcoana

con el fin de dialogar con las asociaciones de vecinos. La Asociación Nacional «Presencia Gitana» ha presentado las correspondientes denuncias ante las autoridades del Estado y de Gobierno Vasco por el acuerdo del Ayuntamiento, así como un recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional.—Efe.

Cuartos  
de Baño  
**Roca**  
distribuidor oficial  
**Barrero**  
Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Polig. Industrial. Teléf. 420671



MOBILIARIO  
ILUMINACION  
TAPICERIA  
CUADROS  
CUELOS

COMPLEMENTOS

Pza. Alto Leones Castilla, 4

## apunte del día

### Sábados veraniegos

Costumbre muy segoviana es criticar todos los acontecimientos que se van sucediendo, pero por una vez podíamos alabar estos sábados verbeneros que, aunque no de tipo cultural, sí da un aire especial de popularidad a nuestra ciudad. Los que no sigan esta idea es evidente que no deben aparecer por allí; y si a los vecinos de las correspondientes plazas donde acontece, les quita el sueño, que bajen a tomar una copa que siempre viene bien. Aunque también es cierto que podría reducirse un poco el exajerado volumen de los altavoces.

Segovia tiene la gran suerte de ser una de las provincias españolas de más ambiente veraniego, entonces, por qué vamos a desacreditarlo. Seguramente si nos faltara esta característica, no dejaríamos de añorarla.

Es emocionante pensar que no tenemos de qué quejarnos, puesto que actividades no nos faltan. Entre la Semana de Música que ayer se inició, los Festivales de España, que próximamente tendrán lugar, y diversos actos culturales, llenamos nuestro tiempo durante toda la semana. Y como premio, una verbena todos los sábados, para el domingo descansar y el lunes volver a trabajar.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

LAS DIFICULTADES BANCARIAS

**5 cinco días** Luis Ignacio Parada escribe:

Con excesivo optimismo —por no decir con la lógica que cabe esperar del cargo que ocupa— el gobernador del Banco de España acaba de decir que «el grueso de las dificultades bancarias ha pasado ya y que, salvo nuevos golpes de la coyuntura económica general de gran intensidad, el sistema español de intermediación financiera se está consolidando fuertemente». Si por dificultades entiende Alvarez Rendueles el eco público que la situación de un Banco provoca, su afirmación puede responder a una realidad indiscutible. Pero si por dificultades hay que entender las deficiencias de estructura, de gestión y de riesgos, es evidente que los buenos deseos no deben confundirse con la realidad. La consolidación del sistema financiero no puede conseguirse en base a la eficacia del tratamiento de los síntomas de la enfermedad o las enfermedades que algunos Bancos padecen. Debe apoyarse en una terapéutica de fondo que ataque el origen mismo y las causas profundas de las deficiencias. Bajar la fiebre es combatir un signo externo de desajustes funcionales; pero no es nunca suprimir el foco infeccioso que produce la reacción orgánica de una elevación térmica. Se puede «meter» a un enfermo dentro de un frigorífico con el termómetro puesto y comprobar que la temperatura baja. Eso se ha conseguido con el fondo de garantía de depósitos y con la operación acordeón aplicada a los Bancos en crisis. Pero está por ver que a la salida del congelador la infección haya pasado si no se aplican antibióticos además de antipiréticos.

¡VAYA CONFUSION!



Dice:

«Zapatones», con la mandíbula todavía dolorida, levantó la cabeza, tensó los músculos de la cara —el dolor volvió a recordarle que no debía hacerlo— miró a la derecha e izquierda —más a izquierda que a derecha— y dijo, muy solemne: «Voy a una casa a hablar por teléfono y un señor se lía a tiros. Pero, ¿en qué país vivimos?»

«Zapatones» es el presunto jefe del comando ETA-pm que trató de secuestrar al diputado centrista por Orense, señor Gómez Franqueira, del cual recibió un tiro en la mandíbula. Acaba de comparecer en la Audiencia Nacional de Madrid y ha abierto su intervención ante el juez anunciando que va a poner una denuncia contra el diputado orensano por agresión. La verdad es que no entendemos cómo ha esperado tanto para hacerlo. No hay derecho, en efecto. Uno entra en una casa particular de noche, al frente de un grupo armado, anuncia que se trata de un secuestro y sólo porque después pretende hablar por teléfono, el dueño de la casa se lía a tiros. ¡Qué país! Ahora empezamos a comprender por qué la izquierda parlamentaria no dedicó ni un solo aplauso al señor Gómez Franqueira el día de su vuelta al Congreso...

### COLABORACION

## EL SISTEMA DE NUESTRO ESTADO ¿REGIONALISTA O FEDERALISTA?

Por Alberto MUÑOZ PEREZ

Bien es verdad que hoy por hoy en Segovia no tenemos nada de claro el tema de la autonomía, y lo que es peor, que nuestros políticos tampoco parecen tenerlo de cara al futuro.

Sin embargo, no por eso vamos a despreocuparnos de dicho tema. Muy al contrario.

A la Constitución española del 78, los más precoces políticos, periodistas o profesores ya la han colgado diversos apodos: «la bien nacida», «la del consenso», «la de las autonomías»,... Desde nuestra perspectiva, lo más futurista y práctica posible, nos quedamos con el último.

Mucho se ha debatido hasta el momento sobre la regulación constitucional, orientación política e instrumentalización real de los primeros ensayos autonómicos, llegando, entre otras, a la conclusión de que aún siendo un inequívoco factor de desarrollo político y económico, incluso su construcción conceptual es compleja, cuanto más su entronización fáctica para todos los pueblos de España.

Por si fueran pocas las polémicas surgidas en torno a las ideas de las nacionalidades —a lo que luego haremos mención—, pueblos, autogobierno, y amparo de derechos históricos de los territorios forales, viene ahora el PSOE —formación política que por lo demás considero más congruente en los procesos autonómicos— a aumentar la confusión con la siguiente afirmación de principio en sus recientes jornadas autonómicas: «España debe ser un Estado más cercano al federal que a cualquier otro», y que «la Constitución es compatible con un Estado federalizante, pero no federal».

Desde luego me extrañé al tener noticia de tal declaración. Aunque mi sorpresa fue mayor cuando en la revista «Blanco y Negro» núm. 556 junio-julio 1980 pag. 7) lee las siguientes palabras del Sr. Areilza, diputado por C.D.: «Al final, habrá que ir a una especie de Estado de tendencia federal o federativa. «Dos líderes netos de partidos políticos bien distintos están de acuerdo en un tema tan trascendente. Esto no parece concordar, máxime teniendo en cuenta la trayectoria mantenida por ambas fuerzas sobre la problemática autonómica. Sin embargo, aquí no encuentro yo el contrasentido, sino más bien en la creación de una nueva categoría política o de una forma de distribución territorial del poder hasta ahora inédita: el cuasi-federalismo o el Estado federalizante. Excuso mi teoría si muy recientes autores, que no he llegado a leer, hubiesen concebido tales sistemas, pues los clásicos de las ideas políticas: Touchard, Duverger, etc... no citan tales formas.

Nunca estará de sobra acudir a nuestra historia constitucional y al D.<sup>o</sup> Comparado para tratar de atisbar alguna idea que nos alumbre esta oscuridad.

En la historia del constitucionalismo español nos encontramos con el Proyecto de —que no llegó a ser— Constitución Federal para la 1.<sup>a</sup> República, cuyo título reza «De la Nación española», detallando su art. 1. que

«componen la nación española los Estados de Andalucía, ... Puerto Rico, ... Regiones Vascongadas». Debemos deducir de este artículo dos cosas: que el legislador republicano no veía en España más que una nación, y que para instaurar la aspiración federalista, la conversión de las regiones en verdaderos Estados era indispensable.

El resto de las constituciones apenas tratan esto hasta la de la 2.<sup>a</sup> República o Constitución del 31, cuyo art. 3 sostiene que «la República constituye un Estado integral compatible con la autonomía de municipios y regiones», omitiendo referencia alguna a las provincias. Su título II viene encabezado por el término «Nacionalidad», pero a juzgar por su contenido, utiliza la acepción más tradicional, en el sentido de estado de una persona natural perteneciente a una nación o naturalizado en ella. De esta Constitución surgieron los Estatutos catalán y vasco, del 32 y 36 respectivamente, los cuales hablan de «regiones autónomas», apoyándose en el régimen de autonomía de dicha Constitución, denominación que —por lo expuesto posteriormente— entendemos más acertada que la de «nacionalidad» atribuida al País Vasco y Cataluña en el art. 1.<sup>o</sup> de sus respectivos Estatutos vigentes. Por todo esto, debemos concluir que el proyecto autonomista no es nuevo en España, y que los constituyentes del 31 no necesitaron para implantarlo cambiar el significado de la palabra «nacionalidad».

De las constituciones extranjeras las más sugerentes a nuestro fin son la italiana y la alemana, de gran importancia por otra parte, habida cuenta de su carácter de fuente inspiradora frecuente de nuestros constituyentes. La primera (1947) enuncia como principios fundamentales los de autonomía y descentralización, y en los arts. 114 al 117 se establece la autonomía y personalidad jurídica plena de los municipios, provincias y regiones, sin más. Este caso supone un claro exponente de un Estado regional. Por el contrario, la Ley Fundamental de Bonn (1949), en su art. 20, constituye a Alemania como Estado federal, compuesto de otros Estados, con soberanía propia, hasta tal punto que Baviera tiene en su Estatuto el derecho a la autodeterminación. Caso similar puede ser, salvadas las distancias, el derecho de secesión —al menos formal— que tienen las Repúblicas Federadas de la URSS, reflejado en el art. 72 de su reciente Constitución. Como dato anecdótico queremos apuntar que en ésta también se habla de «nacionalidades», equiparando dicho término a nuestro concepto Estado.

En base a todo esto considero lícito el siguiente razonamiento: «El Estado federal se compone de Estados federados, que en función del principio de las nacionalidades debe haber devenido como consecuencia de la existencia de una nación o nacionalidad, y que, a su vez, pue-

den ser titulares del derecho a la autodeterminación.

Llegados a este punto hemos de cuestionarnos qué sistema es el que se ha vertido en nuestra Lex Maxima, si el autonomista y/o regionalista, o, por el contrario, el federal. A nuestro entender, la Constitución no se define expresamente por ninguno. Por ende, habrá que buscar en el contexto y en la voluntad del legislador, sobre otros medios la verdadera fórmula de organización territorial dibujada en nuestro texto constitucional.

Pensamos que la introducción de la voz «nacionalidad», de la forma que se ha hecho, supone un error. Desde el punto de vista político las ambigüedades se convierten fácilmente en semilla de conflictos. Si es casi unánimemente reconocido que el método del consenso sirvió para elaborar la Constitución, una vez roto éste, los conceptos indeterminados son susceptibles de interpretaciones divergentes con consecuencias políticas muy diversas. Desde una óptica jurídica, nunca es conveniente incorporar a leyes fundamentales elementos generadores de controversia doctrinales. La ley debe albergar un mandato claro y general. Algún sector de intelectuales también se ha mostrado continuamente contrario a tal aparición léxica en el texto constitucional. Julián Marías afirmaba que «Nacionalidad no es el nombre de ninguna unidad social ni política, sino un nombre abstracto que significa una propiedad, afección o condición... Con esa palabra se quiere designar algo así como una subnación, pero esto no lo ha significado nunca en nuestra lengua...» Y el escritor Salvador de Madariaga decía: «Nacionalidad es el vocablo abstracto que corresponde al género nación; y los separatistas que no se atreven a decir nación, dicen nacionalidad...»

A nuestro entender, en esta polémica puede estar «la madre del cordero». La palabra nacionalidad en cuanto a su contenido jurídico-político, no añade nada a la de región. Si es así, dicha expresión debe desaparecer, pues huelga. Si no es así, si se añade algo con ella, cosa que se nos debe explicar, pues el léxico constitucional no lo hace, se nos está diciendo que hay discriminaciones, que región no significa lo mismo que nacionalidad, que determinadas regiones son de 2.<sup>a</sup> o de 3.<sup>a</sup> división, y que las nacionalidades, categoría atribuida arbitrariamente a otras regiones, igual de históricas, o incluso más privilegiadas históricamente que las demás, tienen más derechos que las supuestas regiones, más necesitadas, estas últimas no de privilegios, pero sí de justas ayudas.

De este modo mantenemos la tesis de que si este término, equivoco y distorsionante como ninguno, desapareciese de nuestra Constitución, esta sólo hablaría de regiones y la posi-

(Continúa en la pág. 4)

## Sin mucho entusiasmo, pero con esperanza

Finaliza la V Feria del Libro en Segovia



Hoy se clausura la 5ª Feria del Libro en Segovia. Dentro de poco, serán retiradas las casetas y la plaza de San Martín volverá a tener su aspecto habitual. Pero antes de que eso suceda, hemos querido hablar con libreros y expositores para que hicieran balance general de los resultados de este año.

Gasi todos coinciden en afirmar que el balance es positivo, no ya por el éxito comercial —que en una feria de este tipo es quizá lo menos importante— sino por la promoción que supone para librerías y editoriales. Sin olvidar tampoco que certámenes como éste sirven para activar la vida cultural de Segovia.

En cuanto al nivel de ventas, hay opiniones para todos los gustos. En la librería «Punto y Línea» las ventas han ido bien,

mejor incluso que el año pasado. Está especializada en libros de bolsillo y su propietario no duda en afirmar que este es el libro que más se vende hoy día.

Sin embargo, tanto en la editorial Salvat como en la Editorial Católica, las opiniones fueron menos optimistas. En esta última, el libro más vendido ha sido «El taller del orfebre» de Juan Pablo II. En la editorial Carroggio S.A., el balance también ha sido positivo, aunque no espectacular. Su representante nos dijo que los libros más vendidos habían sido los de historia y arte «quizá —afirmó— porque Segovia es todo arte e, históricamente hablando, es una ciudad muy importante».

En general, se puede decir que el aspecto comercial ha sido positivo, aunque sin grandes beneficios y que los libreros están contentos. Un hecho curioso

a destacar es que el mayor nivel de ventas se ha registrado en las casetas situadas en la parte baja del recinto, junto a la calle Real. Este dato, que fue confirmado por la mayor parte de los libreros, indica que la mayoría de los que compran en la Feria del Libro no van buscando un tipo de libro determinado, sino que se dejan influenciar por lo que tienen más a la vista.

A la caseta de la librería Martín nos acercamos preguntando por la literatura infantil. Al parecer, los niños se interesan por el libro del momento. Así, los cuentos más vendidos han sido «El osito Misha», «La batalla de los planetas», etc. También han tenido éxito los libros didácticos del tipo «¿Cómo se hace...?»

La caseta del Ayuntamiento ha estado dedicada a escritores y temas segovianos. Por ella han pasado autores como Armando Carabias, Julia Postigo, entre otros, que han firmado ejemplares de su obra. Este hecho ha supuesto un aumento en las ventas.

En cuanto a las actuaciones que se han venido celebrando en el recinto ferial, las opiniones también son variadas. Para algunos, han sido un hecho positivo pues atraían a la gente que, de paso, compraban algún libro. Para otros, sin embargo, han sido negativas pues el público concentraba su atención en el espectáculo más que en la Feria. Pero la mayoría estuvo a favor de estas actividades paralelas.

En resumen, aunque no se puede hablar de un éxito rotundo, los libreros están contentos y piensan volver al año que viene. Esperemos que para entonces la Feria pueda contar con una mayor participación de libreros segovianos.

Angelica Tanarro

## Inauguradas dos nuevas oficinas de la Caja de Ahorros



Ayer por la mañana tuvieron lugar las inauguraciones oficiales de dos sucursales de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

La Oficina Urbana núm. 6, instalada en la calle de José Zorrilla, 123; y la Núm. 7, en la calle Regimiento de Artillería, número 1.

Una viene a cubrir las necesidades de las barriadas de José Zorrilla y avenida Obispo Quesada, así como el Puente de Hierro y carretera de Vilacastín y la de La Albuera que se complementa con la que en su día se abrió en el barrio de El Carmen.

Estuvieron presentes el presidente del Consejo de Administración de la Caja, don Carlos Gómez Perreta, director de la entidad don Carlos Rojo, empleados e impositores de ambas oficinas, así como arquitectos y aparejadores.

En primer lugar el director de la Caja y presidente del Consejo de Administración fueron mostrando las distintas dependencias e instalaciones de que han sido dotadas ambas oficinas y a continuación hizo uso de la palabra don Carlos Rojo, director de la entidad quien significó:

«Ambas inauguraciones —dijo el señor Rojo— se hacen invitando expresamente a un número de impositores que en representación de todos los que tiene la Caja, vean el esfuerzo que se viene realizando. Las realidades de la Caja, se verán incrementadas con los proyectos para el presente año y el próximo y ampliar su red de sucursales en el ámbito de ac-

tuación que es toda la provincia de Segovia. Es necesario aproximarse al público, atender sus necesidades como entidad de crédito, con un marcado carácter social que es lo que nos significa de otras entidades de crédito».

Posteriormente el párroco del Cristo del Mercado procedió a la bendición de las instalaciones y se ofreció un vino español a los asistentes.

Sobre las dos de la tarde se inauguró la sucursal número 7, sita en la calle del Regimiento de Artillería 41, núm. 1.

En esta ocasión, don Carlos Rojo, director de la Caja de Ahorros, pronunció también unas breves palabras: «Para atender a este gran barrio de La Albuera, abrimos la sucursal número 7, con objeto de complementar y dar más facilidades a quienes han hecho posible que la Caja resultará pequeña en su instalación anterior. El barrio es grande y la confianza de todos los residentes aquí hacia la Caja merecía que mejoráramos nuestras instalaciones y nos extendiéramos en otra sucursal. Nuestro trato a todos, queremos hacerla más amistosa y humana y así tratar de mejorar la calidad de vida de todos los que convivimos en Segovia.»

Agradeció en una y otra celebración, la magnífica colaboración de los segovianos y a los empleados que hacen posible cada día una mejor confianza en «la Caja».

El párroco de Nuestra Señora del Carmen bendijo los locales y se ofreció un refrigerio a los asistentes.

(Fotos: Aurelio M.)

### En el Palacio de Quintanar

## Esta noche, actuación de Antonio Mairena, uno de los más grandes cantaores del mundo flamenco

Dentro del Ciclo Musical que se está desarrollando en el Conservatorio de Música de nuestra ciudad organizado con-

jointamente con la Cátedra Seminario Menéndez Pidal, se presenta esta tarde a las 9 el maestro Antonio Mairena, una de las personalidades más conocidas y más estimadas dentro del mundo de la canción tradicional de Andalucía, dentro de la más pura y auténtica concepción del cante flamenco.

Como saben los lectores, este ciclo está dedicado a la tradición romancística española, y don Antonio Mairena es uno de los pocos exponentes del romancero en este campo del flamenco, tan falseado a veces por unas concepciones de pseudoandalucismo.

En la fotografía el maestro Antonio Mairena.—(Foto: Aurelio M.)



Materiales de construcción

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680

D.C.E. C-40/4097

### PEATON:

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos. Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

### El día 16, junta general de socios de la Gimnástica Segoviana

S.D. Gimnástica Segoviana.—Por la presente se comunica que el próximo día 16 de los corrientes, a las 20 horas, en primera convocatoria, y a las 20.30, en segunda, celebrará esta sociedad su junta general ordinaria de socios, en el salón de actos del I.N.B. «Andrés Laguna» de esta ciudad, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º Aprobación del acta de la reunión anterior.
- 2.º Estado de cuentas, ingresos y gastos, y situación económica del club en la temporada 1979-80.
- 3.º Presupuesto de ingresos y gastos para la temporada 1980-81.
- 4.º Ruegos y preguntas.

## XI SEMANA DE MUSICA DE CAMARA EN SEGOVIA

HOY, 15 DE JULIO, MARTES, 11 NOCHE

ALCAZAR DE SEGOVIA (Patio de Armas)

### Pro Música Antigua de Madrid

(Programa de música histórica)

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Miércoles 16 de julio

Van 198 días; faltan 168.  
Sol: De 6,57 a 21,42.

**SANTORAL**

Nuestra Señora del Carmen. Santos: Elvira y Faus-to.

**PENSAMIENTO**

«Es un sentimiento malo el de felicitar a uno porque ha muerto otro; pero todos ascendemos por muertes». (Almirante Nelson).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: Núm. 045.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Hoy: José Zorrilla, 127.

**EL TIEMPO**

**En Segovia**

El la tarde de ayer

Presión: 675, mm.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 31,6°

En la mañana de hoy

Presión: 677,4 mm.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 14,6°  
A las 11: 20,0°

**MATRIMONIO**

para finca cercanías Madrid, se necesita. Llamar 9 a 11 noche  
Teléfono 6161307, Madrid.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**LA CASA DEL SIGLO XV**

Joaquín Pacheco Reina, pintura.

Horario: De 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 20,00.

**GALERIA ALMUZARA**

Angel Cristóbal Higuera.

**EN EL TORREON DE LOZOYA**

Vicen, obra flammagráfica.  
Teresa Castellote, cerámicas.  
Horario de 7,30 a 9,30 todos los días, y los festivos de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

**REGISTRO CIVIL**

4 nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Diego Martín Ortiz, hijo de Matías y de María del Sagrario; Ana-Belén Largo y Molinera, de Angel y María del Pilar; José Ignacio Torres y Merino, de Rigoberto y Josefa; Teresa Mondéjar Solís, de Fernando y Soledad.

**Aviso a nuestros anunciantes**

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar a nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

**CONFERENCIAS**

**EN SAN QUIRCE**

Mañana, día 16, a las ocho y media de la tarde, dará comienzo en la Academia de Historia y Arte de San Quirce, una conferencia integrada dentro del ciclo que sobre historia de Segovia organiza la citada Academia. Hablará don Jesús Sanz Fernández, profesor de Historia Económica de la Universidad Complutense sobre «Crisis agraria y emigración en tierras de Segovia entre 1875 y 1914».

**COLABORACION**

(Viene de la Pág. 2)

lidad de un federalismo absurdo e ineficaz estaría más lejos. Y es que si damos por sentada que la nación tiende a convertirse en Estado, no sería descabellada la idea de que la nacionalidad supusiese una posibilidad estatal que diese paso a un régimen de federalización, como afirmó el PSOE.

La diferencia sustancial entre un sistema regional o federal fue magistralmente plasmada por Ortega y Gasset en un discurso en las Cortes Constituyentes del 31, cuando afirmaba que «mientras que el federalismo se ocupa del problema de la soberanía, el autonomismo (o regionalismo), se preocupa de quién ejerza, de cómo se haya de ejercer en forma descentralizada las funciones del poder público que aquella soberanía creó». Por otra parte, «la historia del federalismo ha representado siempre una corriente de concentración y es, en este sentido, un movimiento de relativa desautonomía». Además, «un Estado federal es un conjunto de pueblos que caminan hacia su unidad. Un Estado unitario que se federaliza es un organismo de pueblos que retrograda y camina hacia su dispersión».

Nuestra Constitución —consideramos que es la interpretación más acorde con su contexto, espíritu y realidad social e histórica que la fundamentan— no es federalizante, ni federal, ni mucho menos, federal. En su seno, nuestra Norma Suprema contiene algunos artículos en los que no se ha reparado suficientemente para analizar este problema. El art. 1943 establece que las normas estatales prevalecerán, en caso de conflicto, sobre las de las Comunidades Autónomas en todo lo que no está atribuido a la ex-

**Coches de línea entre Segovia y Avila**

Laborables, de lunes a viernes, inclusive, a las 19,15.

Salidas desde Segovia (estación de autobuses):

Lunes, miércoles y viernes (laborables), a las 9.

Sábados, laborables, a las 9 y a las 14.

Salidas de Avila (estación de autobuses):

Lunes, miércoles y viernes (laborables), a las 7,30 y a las 14,00.

\*\*\*

De lunes a viernes, inclusive, a la 1,30 sale un autobús hasta Villacastín, donde hay que esperar una hora para continuar viaje y llegar a Avila sobre las 16 horas.

clusiva competencia de éstas.

En este punto, la Constitución demuestra que, aparte de ser claramente respetuosa con la autonomía, el principio de jerarquía se ha variado por el de competencia en la concepción de las relaciones entre las normas estatales y las regionales; pero, sobre todo, hay que destacar que las normas estatales en igualdad de condiciones, mantienen una imperatividad tan superior que anula a las normas regionales en contradicción. El art. 105.3 referente a las leyes de armonía, avala la entidad de las normas estatales supraordinarias y pacificadoras respecto a las regionales en contradicción, abarcando en este caso también las materias de exclusiva competencia de las Comunidades Autónomas. El art. 155.1 conmina al Gobierno a que obligue a aquéllas a que, en su caso, cumplan forzosa-mente sus deberes o proteja el interés general. El Estado, —mal llamado central, pues sólo hay uno como afirma el art. 1— a fuer de subsidiarios y pacificador respecto a las normativas regionales, es vigia de sus incumplimientos y lagunas.

Como resumen tácito de estas alusiones, el art. 137 sienta que el Estado se organiza territorialmente en... las Comunidades autónomas, puesto que no crea un poder o soberanía paralelos nuevos, sino que sólo se distribuye el poder antes centralizado. Se atiene a las Comunidades Autónomas que se constituyan, ya que no se obliga a tal iniciativa. No se conciben las autonomías, por consiguiente, ni como tarea del Estado, ni como un hecho consumado, sino como una respuesta a la posible demanda de las regiones.

Lo último que deseamos con esta exposición es extender un afán restrictivo de autonomía y desconcentración para las regiones españolas al negar —por creerlo fuera de la Constitución— un posible federalismo. Esa nunca ha sido nuestra intención. Por el contrario creemos en las autonomías regionales verdaderas como trampolín de un amplio autogobierno con oportunidades iguales para todas las regiones, y orientadas hacia un mayor aprovechamiento y desarrollo de los recursos económicos, en el marco de una solidaridad supra-regional —tratando desigualmente las situaciones desiguales—, sin dejar de lado la categoría superior de España.



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

- 15,00, Telediario.
- 15,30, Gaceta cultural.
- 15,45, revista de prensa.
- 16,15, Alicia.
- 16,40, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,05, Destino Plutón.
- 20,00, Entre dos que bien se quieren.
- 20,30, Revista de toros.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Primera página.
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Últimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.

**SEGUNDO CANAL**

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,45, Presentación y avances
- 19,47, Redacción de noche.
- 20,35, Polideportivo.
- 21,00, Retrato en vivo.
- 22,00, Tribuna de la cultura.
- 22,45, Flamenco: Ayer y hoy.
- 23,25, Buenas noches.
- 23,28, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

**PRIMER CANAL**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,56, Apertura y presentación.
- 13,57, Avance telediario.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Gaceta cultural.
- 15,45, Vivir cada día.
- 16,15, Doctor Locke.
- 16,40, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,05, Tom y Jerry.
- 19,20, Cine español.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Orquesta RTVE.
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Últimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.



- 7,00, Matinal cadena Ser.
- 8,30, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo.
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- A las 10,03, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,00, Informativo.
- 12,05, Su programa.
- 13,00, Informativo.
- 13,05, Vermut de melodías.
- 13,20, Deportivo 80.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Musical.
- A las 14,30, Informativo de las 14 y media.
- 14,45, Información local.
- 15,30, Las 80 canciones del verano.
- 16,00, Informativo.
- 16,03, El gran pecado de María Stén.
- 16,30, Un grito al cielo.
- 17,00, La Ser informa.
- 17,05, Relatos familiares.
- 17,15, Ritmos ligeros.
- 17,30, Confidencias.
- 17,45, Últimos discos.
- 18,00, Informativo.
- 18,03, Música para todos.
- 19,00, Informativo.
- 19,05, Ritmos ligeros.
- A las 19,30, Santo rosario.
- 20,00, Informativo de las ocho.
- 20,30, En punta.
- 20,45, Desfile de intérpretes.
- 22,00, Informativo de las diez.
- 22,15, Información local.
- 22,30, La noche es joven.
- 23,00, Superventas de oro.
- 23,30, Hora «25».
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

**ESPECTACULOS**

**CERVANTES**

Hoy, martes, único día. Estreno. APTA

**CAMINO DEL SUR**

Por Jack Nicholson y Mary Steenburgen  
Una gran comedia del Oeste americano  
Una historia sana y divertida

**CINE FAMILIAR. CINE PARA TODOS**

Laborables: Funciones 7,45 y 10,30

Festivos: Funciones 5, 7,45 y 10,30

Mañana, otra película de gran espectáculo

**LOS INVENCIBLES**

**VICTORIA**

Hoy, martes, último día. 18 años

**LIBERTAD SEXUAL EN DINAMARCA**

Llena de colosales atractivos. Clasificada «S»

A partir del jueves, estreno. 18 años

**TODA UNA MUJER**

La película más premiada de Europa, con Miou-Miou, premio CESAR de interpretación con María Schneider y Daniel Duval  
Un éxito del cine Conde Duque de Madrid

**CAMBIO DE TITULARIDAD**

Se pone en conocimiento del público en general, que

**D. Ramiro Lamas Vázquez,** ha cesado como titular en la industria hotelera

«Hostal Venta Los Picos» sita en El Espinar, sustituyéndole en la titularidad

**D. Ramiro Lamas Sánchez**

Lo que se hace público a los efectos previos en la vigente legislación.

## Señalado éxito en la apertura de la Semana de Música de Cámara

Ayer, a las once de la noche, en el Patio de Armas del Alcázar, comenzó la undécima Semana de Música de Cámara en Segovia, con un recital del gran pianista español Rafael Orozco. El recinto que, como toda la organización, había sido dispuesto por la Comisión Provincial de Cultura, con la ayuda del Ministerio de Cultura, lucía sus mejores galas, con el recobrado tablado de sus mejores días; en la disposición de plazas, luminotecnia, etc., se había extremado el cuidado y el buen gusto.

Rafael Orozco se encuentra, seguramente, en el mejor momento de su arte. Pasada la época de los grandes premios y de la revelación del pianista poderoso dotado de todos los recursos, con una digitación prodigiosa y una capacidad de «touche» de posibilidades aún no totalmente desarrolladas, este concertista ha entrado, hace años, en el muy reducido círculo de los que cuidan de manera fundamental cada versión, personalizándola, ahondándola sus posibilidades sonoras, expresivas e incluso históricas, y ofreciendo verdaderos trabajos intelectuales, en que lo que se dice —siempre de acuerdo con la partitura— se coordina con «como se dice», como se pulsa y como se expresa. La permanente estancia de Orozco en Londres, y su acendrado mundo musical, tiene sin duda mucho que ver con este tipo de trabajo, puesto ayer de manifiesto claramente en la versión dada del primer cuaderno de «Iberia» de Isaac Albeniz, cuya evocación fue un prodigio de modernismo

en sonido, atmósfera y lo que el título dice.

Esta obra fue precedida de los 16 vals de Brams, cuya densidad, variedad y contenido pianístico eran un pórtico muy adecuado para dar idea de las actuales posibilidades del artista.

### Mañana, actuación de Esperanza Abad y Soledad Bordas

Mañana, dentro de la Semana de Música de Cámara actuarán la soprano Esperanza Abad y la pianista Soledad Bordas. Interpretarán obras de Schoenberg, Bartok, Marcos, Guinjoan, García Román.

Esperanza Abad, ganadora de diversos premios por parte del Real Conservatorio de Música y Arte Dramático de Madrid ocupa un puesto importante en la música contemporánea ya que ha estrenado en España más de sesenta obras, intentando abrir nuevos caminos a la música y escena española. Ha realizado grabaciones para varias televisiones y radios europeas y conseguido importantes distinciones.

Soledad Bordas estudió en el conservatorio perfeccionando sus estudios en Lucerna. Encargada de cátedra en el conservatorio de Orense, compagina en la actualidad sus preferencias a la música de cámara con la pedagogía. Ha realizado asimismo, numerosas grabaciones para Radio Nacional.

La segunda parte estaba compuesta de la sonata 27 de Beethoven, cuyos dos tiempos señalan dos diversas posibilidades en la concepción del piano romántico, que Orozco desarrolló con la claridad y precisión que esas obras reclaman, aunque debe decirse que sin el menor espíritu didáctico (fundiendo los temas de modo que la obra pudiera gustarse en su conjunto) y el soneto de Petrarca número 3, espléndida página melódica de F. Liszt, que cerraba el programa con la singular «rapsodia española» obra siempre agradecida por lo que tiene de carga virtuosística y la curiosidad de verle enfrentarse al tema de la jota, dentro de los esquemas conocidísimos de sus famosas Rapsodias Húngaras.

Esta obra, como era de esperar, levantó el entusiasmo del público hasta extremos clamorosos, que hicieron repetir las salidas del concertista, obligando a ofrecer un bis.

El Patio de Armas del Alcázar registró un lleno absoluto, superando su capacidad de plazas, y el público asistió al concierto con absoluta corrección, manifestándose con el artista de la forma ejemplar que es tradición en nuestra Semana.

F.M.

## IV aniversario de bar-galería «Poetas»

Se entregará el cultural «Poetas»

a la Ronda Segoviana

El próximo lunes día 21, coincidiendo con el cuarto aniversario del bar-galería «Poetas», se entregará el premio cultural «poetas» al grupo de folklore la «Ronda Segoviana». Este galardón se creó «para descubrir públicamente a todas las personas que hacen de Segovia una ciudad creativa y cultural»; a dicho premio optan directamente todas las personas que trabajan y aportan al panorama local su labor cultural.

Así pues, hasta la fecha se han entregado galardones del cultural «poetas» durante los años 1977 y 78 al escritor Andrés Sorel; historiador Carlos de Parrondo; vidriero, Carlos Muñoz de Pablos; violinista, Joaquín Vidaechea; director de fotografía (q.e.p.d.), Luis Cuadrado; sala de exposiciones, la «Casa del Siglo XV» y al pintor Francisco Lorenzo Tardón.

Según la dirección de «Poetas», piensan que la elección de la Ronda para este premio corresponde «perfectamente a las bases del premio, ya que la Ronda, trabaja por Segovia con su música y ha demostrado una gran coherencia en su trabajo y una gran honestidad profesional a la hora de actuar en cualquier pueblo de nuestra «Castilla».

En relación con «Poetas» se puede indicar que en este su cuarto aniversario se ven iniciados de nuevo sus trabajos por la defensa de la cultura en Segovia, después de que en 1979 esta actividad estuviera un poco abandonada. Como conocen los lectores, «Poetas» ha combinado estrictamente su fin hostelero con la presentación de libros, recitales de música y poesía, aquelarres literarios, etc. La apertura de «Poetas» en Segovia significó para la ciudad el conocimiento de una idea distinta de establecimiento en la rama de hostelería y ha demostrado que se puede combinar sin rechazos de ningún tipo la cultura y la copa.

## PLENO TUMULTUOSO EN VILLAVERDE DE ISCAR

El pasado día 9 del corriente mes se celebró un pleno extraordinario en la localidad de Villaverde de Iscar para tratar en sus dos únicos puntos del orden del día, la contratación de los festejos taurinos y la orquesta

que amenizará las fiestas que tendrán lugar los días 19 y 20 así como de la limpieza de las calles y ampliación y mejora del alumbrado, asunto que ocupó el segundo lugar del orden del día.

El alcalde nos dio un buen ejemplo del bien hacer municipal, dándonos a conocer que las proposiciones, tanto para los festejos taurinos, como para la orquesta, se habían realizado personalmente con él y de forma verbal. Una vez descritas las peticiones para la adjudicación de los festejos taurinos, el alcalde pasó a pedir el parecer de los concejales (en Villaverde de Iscar son cuatro de UCD y tres de la Asociación de Vecinos «El Pino»): Los concejales de la Asociación de Vecinos «El Pino» se mostraron contrarios a la celebración de los festejos taurinos, basándose en que el Ayuntamiento carece de los recursos económicos suficientes para poder afrontar los gastos que cualquiera de estas peticiones suponía, siendo más necesario dedicar este dinero a otras necesidades más urgentes. Puestas las peticiones a votación se aprobó, con los votos de los concejales del Partido del Gobierno, la proposición de mayor cantidad —325.000 pesetas—, con la oposición de los concejales de la asociación de vecinos. Acto seguido se aprobó por unanimidad la contratación de la orquesta, así como el punto 2.º del orden del día referente a la limpieza de las calles y ampliación del alumbrado público, con motivo de las fiestas.

Acabado el segundo y último punto del pleno extraordinario, y cuando todos esperábamos que el alcalde levantara la sesión, éste nos sorprendió dan-

do lectura a un escrito en el que unos vecinos solicitaban que las piñas que tienen depositadas en el lugar donde el alcalde pretende instalar la plaza de toros, se les permita dejarlas donde están, en base a que el alcalde había dado el consentimiento correspondiente y así consta como acuerdo de corporación, en la sesión celebrada el 12 de diciembre del pasado año. Además de esto, traería consigo, y la imposibilidad de realizarlo en el tiempo que falta para las fiestas, dada la enorme cantidad de piñas allí depositadas —más de 500 toneladas—. Pues bien, esta cuestión, ante la extrañeza de propios y extraños fue declarada de urgencia por el alcalde, pasándose de inmediato a su discusión.

Uno de los concejales preguntó al secretario si se podían introducir asuntos de urgencia en los plenos extraordinarios, a lo que éste contestó con el más absoluto de los silencios (La Ley de Régimen Local, en su artículo 294 lo prohíbe expresamente).

A continuación, y siempre con la oposición de los concejales de la Asociación de Vecinos, se aprobó que en el término de 72 horas habían de ser desalojadas las piñas del lugar donde se encontraban, dándose por finalizada la sesión, en medio de un clima de gran acaloramiento.

Al término de ésta, el senador Santiago Ballesteros, que había presenciado su desarrollo manifestó al alcalde, en un diálogo general que se había entablado, que el desarrollo del pleno y las intervenciones de su presidente era un claro ejemplo de lo que debía ser un Ayuntamiento democrático.

M. A.

## Clausura del I Campeonato Deportivo de Castilla y León

Consejo General de Castilla y León. Gabinete de Información. El nuevo presidente del Consejo General de Castilla y León, D. José Manuel García-Verdugo Candón, clausuró el domingo el I Campeonato Deportivo de Castilla y León, en el que han participado unos 650 niños y niñas, y que se viene celebrando en Covaleda (Soria) desde el pasado día 1.º de julio. «El ex-presidente, D. Juan Manuel Reol Tejada participó igualmente en todos los actos de la jornada de clausura.

El pasado domingo, con motivo de la celebración del «Día

de las Familias», numerosos familiares de los acampados se trasladaron a las instalaciones de Covaleda para pasar una jornada de convivencia y participar en los actos programados que dieron comienzo a primera hora de la tarde. Tras la actuación de los grupos de danzas «Justo del Río» y «Reino de León» se efectuó la entrega de premios y diplomas a los participantes más destacados en cada una de las modalidades deportivas. Inmediatamente, tras unas palabras del delegado del Consejo Superior de Deportes de Burgos, el presidente del Consejo, Sr. Gar-

cía-Verdugo declaró clausurado el I Campamento Deportivo de Castilla y León.

Finalizado el acto, el presidente y el ex-presidente del Consejo arriaron respectivamente la bandera de Castilla y León y la de España.

Por la noche los acampados participaron en un festival, con actuación de los propios acampados.

En el transcurso de los actos, el presidente de la asociación «Justo del Río», le hizo entrega al nuevo presidente del Consejo General de Castilla y León, señor García-Verdugo, de la «Tizona» del Cid, en reconocimiento a su apoyo al folklore regional en su etapa como presidente de la Ponencia de Cultura.

A este I Campamento Deportivo de Castilla y León, han asistido seis jóvenes segovianos que regresaron ayer a Segovia.

### PROMOTORA DE VIVIENDAS

desea adquirir terreno edificable, para 25 viviendas.

Ofertas por escrito a:

RACES. Ladreda, 18

Referencia «P»



A la izquierda el nuevo presidente del ente regional. En el centro el dimisionario señor Reol.

## IMPUESTO SOBRE LA RENTA

# 275.000.000 DE PESETAS, RECAUDACION DE HACIENDA EN SEGOVIA

EN NUESTRA PROVINCIA SE REALIZARON 19.000 DECLARACIONES

La pesadilla de todos los españoles, la declaración del impuesto sobre la Renta, terminó el 30 de junio cuando finalizó el plazo de admisión de impresos.

Hemos querido conocer algunos datos de cómo se ha desarrollado y qué ha supuesto para Segovia la declaración de este año. Para ello nos hemos puesto en contacto con don Julio del Valle, delegado provincial de Hacienda en nuestra ciudad, quien amablemente ha respondido a nuestras preguntas.

El número de declarantes ha aumentado con respecto a años anteriores debido, sin duda, a las nuevas medidas que han entrado en vigor. ¿Cuántas personas han hecho la declaración de la renta en Segovia?

— El número de declaraciones presentadas por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y por el Impuesto sobre el Patrimonio hasta el día 10 de julio de 1980, y aunque todavía no son datos definitivos ni exactos, superan las 19.000.

— ¿A cuánto asciende lo cotizado por los segovianos?

— Con datos también provisionales, si puedo adelantarle

que por el Impuesto sobre la Renta, cuota diferencial neta, se han ingresado 257.000.000 y por el Impuesto sobre el Patrimonio 15.000.000 de pesetas, aproximadamente.

— De manera aproximada, si puede ser puntual mejor, ¿Qué porcentaje significan los que han cotizado sobre los que tenían obligación de hacerlo?

— Es imposible en estos momentos contestar ni siquiera de forma aproximada a su pregunta, pero en líneas generales puedo decirle que el grado de cumplimiento para los que tenían obligación de presentar declaración, aunque ésta resultara negativa, a devolver o positiva, ha sido muy elevado.

— ¿Qué incremento supone lo recaudado este año con respecto al anterior?

— Se trata de dos impuestos complementarios distintos, y por lo tanto no son cantidades homogéneas que se puedan comparar.

La recaudación por el nuevo Impuesto sobre la Renta como impuesto único que grava la renta total obtenida por el sujeto pasivo por cualquier fuente de ingreso se compone, en pri-

mer lugar, de la retención a cuenta que se hace en nómina a los rendimientos de trabajo personal de empleados, funcionarios, etc., y las retenciones de capital mobiliario, que las llevan a cabo las entidades que abonon este tipo de rentas y los pagos fraccionados, trimestrales o semestrales que los empresarios, profesiones liberales o artistas declaran, y, en segundo lugar, de la **cuota diferencial neta**, que es lo que se paga caso de salir positiva la declaración que se ha presentado en estos días y cuyo plazo terminó el 30 de junio.

De todas formas, comparando los rendimientos de uno y otro impuesto si le puedo decir que se ha ingresado más.

— ¿Qué cantidades ha tenido que devolver Hacienda?

— Todavía no se ha devuelto nada. Se han recibido unas tres mil trescientas declaraciones con derecho presupuesto a devolución, por manifestar los contribuyentes que las retenciones o el fraccionamiento de pago efectuados en 1979 han sido superiores a la cuota líquida resultante de su liquidación; pero estas declaraciones han de

ser compulsadas y comprobadas por la Administración Tributaria, completadas si alguna no acompaña los documentos exigidos, etc., antes de proceder a su devolución. Esperamos que dentro de los 6 meses de plazo que concede el Reglamento del Impuesto, hayamos practicado todas las devoluciones correctamente solicitadas.

— ¿Qué significa y en qué se basa el nuevo sistema de retenciones? ¿Qué va a suponer en pesetas?

— No ha habido ningún cambio de sistema, ya que estaba establecido con anterioridad; lo único que se ha hecho ha sido retocar la tabla de retenciones para evitar a los contribuyentes que cuando hagan su liquidación anual con la declaración de Renta el año próximo, no se vean en dificultades para afrontar el pago que les corresponde, una vez deducidas las retenciones.

En la nueva tabla aprobada por Decreto de 20 de junio y publicada en el B.O. del E. de 3 de julio de 1980, no sufre modificación alguna el tipo de retención para quienes alcancen unos ingresos brutos anuales de hasta 475.000 pesetas. Las elevaciones comienzan a partir de esta cifra con incremento de uno, dos o tres puntos según la cuantía de los ingresos.

No se ha hecho esta modificación con fines recaudatorios, sino para evitar al contribuyente en el próximo año las dificultades aludidas, porque si un contribuyente tuviese que pagar por el Impuesto sobre la Renta 12.000 pesetas al año, si se le retienen 1.000 pesetas mensuales, al hacer su declaración no tendrá que pagar nada, y no me negará que es menos gravoso para la economía familiar pagar una pequeña cantidad mensual que una cantidad fuerte en un momento determinado, que es lo que ha ocurrido a bastantes contribuyentes este año. Y esto es lo que se trata de evitar.

Como es lógico, durante el 2.º semestre de este año va a aumentar la recaudación porque han aumentado las retenciones a partir del día 20 de julio, pero, repito, la modificación de la tabla no persigue recaudar más. El Ministerio ha estimado que hasta final de año se pueden recaudar unos 10.000 millones de pesetas más en toda España.

— ¿Qué sanciones puede acarrear el no haber hecho la declaración? ¿Se tiene conocimiento de este tipo de fraudes?

— Las establecidas en la Ley General Tributaria, que pueden llegar hasta las 15.000 pesetas. Se tendrá conocimiento de los contribuyentes que, estando obligados a presentar declaración, no lo hayan hecho; una vez grabadas las declaraciones presentadas se contrastarán con el Banco de Datos que el Centro de Proceso de Datos del Ministerio posee y se detectará fácilmente a los contribuyentes

## EL CAMPO

## Segovia ocupa el puesto diecinueve en cuanto a producción cerealista

De acuerdo con los datos del Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENEPA), el Banco Central acaba de presentar un informe —como ya hiciera el año pasado— tratando de realizar una estimación de los resultados de la cosecha cerealista de la presente campaña. Las previsiones son, obviamente, muy positivas, esperándose que su valor final ascienda a un total de 264.415,0 millones de pesetas, de los que 51.221,5 millones serán destinados a autoconsumo, mientras que el resto se comercializará en los diferentes mercados.

La evolución de los terrenos sembrados se estima satisfactoria en más del 90 por 100 del total, según los datos del SENPA correspondientes a finales de abril. Las lluvias de mayo y junio, la evolución de las temperaturas y la ausencia de viento seco hacen prever al Banco Central que el rendimiento de los cereales de invierno sea, en esta cosecha, el más alto del último decenio. En cuanto a los cereales de primavera, se espera que se mantengan al nivel registrado en 1979, aproximadamente.

Estos buenos resultados de la campaña cerealista encajan perfectamente con el ritmo expansivo que el presente ejercicio aporta al sector agrario nacional.

Por lo que respecta a nuestra provincia según el Banco Central, la producción cerealista alcanzará una valoración de 5.548 millones de pesetas, siendo Sevilla, con 24.176 millones la provincia con mayor montante y Vizcaya y Las Palmas las que menos con 29.900.000 pesetas.

La producción de trigo en Segovia puede cuantificarse en 2.046 millones de pesetas, siendo superados en este cereal por 21 provincias. En cuanto a la cebada, en cuya producción ocupamos el puesto número 12, se espera alcanzar los 3.273 millones de pesetas. En avena ocupamos el puesto 28 y se estima una producción valorada en 64.500.000 pesetas. En la producción de centeno ocupamos el puesto número 6, estimándose que se alcanzarán los 160.400.000 pesetas. Por último en el maíz ocupamos el último puesto no alcanzando siquiera los 3.300.000 pesetas en producción.

En arroz y sorgo, nuestra provincia no cuenta con ninguna producción.

que han omitido su declaración.

— ¿Se detectan los fallos intencionados del declarante? ¿Qué medidas se pueden tomar contra esta picaresca?

— Se detectarán todos, los intencionados y los involuntarios, mediante el programa realizado al efecto por el Centro de Proceso de Datos.

Las medidas que a continuación se tomarán serán, como es lógico, las de requerir al contribuyente para proceder a las correcciones oportunas y al pago de las diferencias resultantes.

Todo un Seat 124  
por **12.500** pts.  
mensuales.

### Oferta válida entre el 7 de Julio y el 31 de Agosto.

Como oferta promocional especial y limitada, le ofrecemos el SEAT-124 pagando 12.500,- Pts. mensuales.

Todo un 124, con sus brillantes prestaciones mecánicas, su ya tradicional calidad técnica, su capacidad, su confort. Y con un año de garantía, y la ventaja de la red nacional de Asistencia SEAT.

(Y si prefiere pagar al contado, hable con el Concesionario SEAT. Tendrá otra oferta para usted).

### Seat 124



El descanso en la URSS

# EXCURSIONISMO

El excursionismo se practica en la Unión Soviética más que en ningún otro país. Esto no tiene nada de particular: a medida que mejoran las condiciones de vida de los soviéticos, éstos tienen mayores posibilidades de recorrer su enorme país de un extremo a otro, en todos los sentidos y empleando cualquier medio de transporte.

El año pasado, 29 millones de soviéticos descansaron en albergues turísticos, 165 millones participaron en distintas excursiones y decenas de millones emprendieron excursiones individualmente.

Cada año aumenta el número de personas que viaja por los ríos grandes y pequeños de nuestro país.

En los Urales y Siberia, lo mismo que en otras regiones de la URSS, se pueden elegir muchos itinerarios turísticos por tempestuosos ríos, por los que sólo pueden atreverse a navegar los deportistas más diestros y valientes.

Muchos turistas prefieren navegar por los ríos de las montañas de Altai, extenso territorio de Asia, con una naturaleza be-

lísima. Aquí se encuentran las montañas más altas de Siberia. Numerosos ríos, incluidos algunos tan importantes como Bía y Katúñ con sus afluentes, cruzan este territorio.

En el río Chui, de corriente impetuosa e indómita, y en el afluente derecho del río Katúñ, se celebraron competiciones de turistas de 14 ciudades de Sibe-

ria y los Urales, de navegación por rutas complejas, sus participantes necesitaban dominio de sí mismos para navegar por el bravo río rápidamente y sin contratiempos. Los deportistas en balsas y catamaranes mostraron alta maestría y habilidad para salir vencedores de grandes apuros.

NOVOSTI



El equipo «Kauchuk» de Omsk. (Foto Novosti)

# LA SOLEDAD, un peligro para la salud

A través de los medios de difusión, de los anuncios y de las publicaciones se ha creado un mito: el de la independencia personal, que supone que el admitir la necesidad de los demás es un signo evidente de debilidad individual, cuando lo que está en peligro, en esas circunstancias, es la propia salud.

«El problema de la soledad es uno de los más serios que aquejan a la vida», declaró el profesor Lynch, en entrevista publicada por la revista «U.S. News», referido a Estados Unidos.

Lynch, director científico de la Clínica Psicofisiológica de la Universidad de Baltimore, profesor de Medicina y especialista en Procesos psicósomáticos, llega a esta conclusión en su libro «Corazón roto: consecuencias médicas de la soledad».

En el libro asegura que la pérdida de la compañía de otros es uno de los «principales factores» no reconocidos «en la muerte prematura de las personas», y las estadísticas que exhibe son concluyentes: el nivel de mortalidad prematura es mucho más alto en personas solitarias que en las que viven con otros.

Los resultados de un estudio entre varones de raza blanca, divorciados, de menos de 70 años, que viven solos, dan una frecuencia de muerte por paros cardíacos y cáncer de estómago doble que en los que viven acompañados: por hipertensión casi tres veces, y de cirrosis hepática siete veces mayor.

«Esta evidencia es similar en personas de otros grupos raciales y sexuales de las mismas características».

Asegura Lynch que un largo período de trastornos emocionales, provocados por la soledad, puede alterar los procesos físicoquímicos en el organismo humano y aumentar la susceptibilidad a las enfermedades, además de que puede dar lugar a la autodestrucción del propio comportamiento (desmesurado consumo de tabaco, alcohol, etc.).

Todo esto hace que «el único camino para encontrar compañía, en mucha gente, sea al caer enfermo».

Por esta razón ataca duramente al mito de la «independencia personal» como agente provocador de la soledad, y asegura que, al contrario de lo que se propone, priva a la gente de la libertad de admitir que están solos».

# HAN GANADO CON AGRAR.

- |  |  |   |  |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|--|
| <p><b>PROVINCIA DE ALAVA</b><br/>Nicanor Duque Samaniego (YECORA)<br/>Luis Martínez Apellón (BARRIOBUSTO)<br/>Paulino Ruiz de Erenchun (ABERASTURI)<br/><b>PROVINCIA DE ALBACETE</b><br/>Alfonso Martínez García (ALBACETE)<br/><b>PROVINCIA DE BADAJOZ</b><br/>Fernando Albarrán Ambel (BADAJOZ)<br/>Segundo Campos Sánchez (HERNAN CORTES)<br/>Manuela Jarnes Domínguez (NOGALES)<br/><b>PROVINCIA DE BURGOS</b><br/>José Hontoria Val (CUMIEL DE HIZAN)<br/>Emilio Lendina Rodero (PEDROSA DE DUERO)<br/>Antonio Ocio López de Vallejo (GOLERNO (CONDADO DE TREVINO))<br/>Carmelo Poncela de las H. (FUENTEEN)<br/>Eusebio Rahona Miguel (VADOCNDES)<br/><b>PROVINCIA DE CADIZ</b><br/>Jaime Fernández Cantos (JEREZ DE LA FRONTERA)<br/>José María Espinar Alises (MANZANARES)<br/>Antonio Fernández Luengo Glez (MANZANARES)<br/>Francisco Jiménez López Peleaz (MEMBRILLA)<br/>Josefina Toledo Castillo (CALZADA DE CALATRAVA)<br/><b>PROVINCIA DE CUENCA</b><br/>Felipe Algarra Melero (TARANCON)<br/>César Chiva Carrion (ATALAYA DEL CANAVATE)<br/>Gutiérrez Espada (CASTEJON)<br/>German Herráiz Alarcón (CAÑABERUELAS)<br/>Ismael Herráiz Iñiguez (CAÑABERUELAS)<br/><b>PROVINCIA DE GRANADA</b><br/>José Fernández Ruiz (SALAR)<br/>Miguel Gálvez Medina (BENALUA DE LAS VILLAS)<br/>Nicolás Gomez Rodríguez (MARACENA)<br/>José Hurtado Hurtado (COGOLLOS DE VEGA)<br/>Rafael Jiménez Pérez (MONTEFRIO)</p> | <p>Juan López Fernández (PEÑUELAS)<br/>Sebastián Moles Navarro (FORNES)<br/>Faustino Montero Tejera (ROMILLA)<br/>Antonio Palma Saldaña (CASTILLO DE TAJARUA)<br/>Emilio Palma Sánchez (ZAFARRAYA)<br/>Federico Romero Romero (GRANADA)<br/>Antonio Romero Vera (CHAUCHINA)<br/>Rafael Sánchez Bolívar (GRANADA)<br/>José Sánchez Fernández (CHAUCHINA)<br/>José Sierra Rodríguez (AMBROS)<br/>Ernesto Tejera Castro (ROMILLA)<br/><b>PROVINCIA DE GUADALAJARA</b><br/>Justo Albacete Pérez (ARANZUEQUE)<br/>Amalio Alguacil Herranz (CUBILLEJO EL SITIO)<br/>Blas, Del Amo Castillo (LUPIANA)<br/>Cándido García García (MAZUECOS)<br/>Manuel Garcés Vázquez (CHILOCHES)<br/>Jesus Hernández Sanz (ANQUELA DEL PEDREGAL)<br/>José Hernando Vázquez (RICALDO)<br/>Fernando Mateo Simón (VILLASECA DE UCEDA)<br/>Miguel Pérez Abajo (GUADALAJARA)<br/>María de las Mercedes Soler Maisalbe (CASTILNUEVO)<br/>Heliodoro Villaverde (LAS INVIERNAS)<br/><b>PROVINCIA DE HUESCA</b><br/>José Alvaro Soler Aitemir (ILCHE)<br/>Joaquín Anles Moranco (NOVALES)<br/>Dionisio Arroyos Escartin (EL TEMPLE)<br/>Santiago Ballén Serrate (CURBIE)<br/>José María Bardají Perella (ALGAYON)<br/>Ramón Bareche Valle (LAPERDIGUERA)<br/>Francisco Bescos Claver (PANZANO)</p> | <p>Jose Antonio Broto Sanchez (BOLTAÑA)<br/>Moisés Casas Lostal (EL TEMPLE)<br/>Andrés Cervero Sampietro (LUPINEN)<br/>Lorenzo Clavero Clavero (PERMISAN)<br/>Eivira Delgado Santiago (BINACED)<br/>EGA S.A. «Finca Clamor de Rafales» (ESPUJA)<br/>Juan Gaona Berzosa (EL TEMPLE)<br/>Ángel Grasa Castán (QUINCENA)<br/>Francisco Gros Nueno (ALERRE)<br/>Francisco Javier Guser Alcañiz (BINEFAR)<br/>Ramón Latorre Brualla (ALCAMPÉL)<br/>Enrique Rabal Pons (AZLOR)<br/>Federico Salinas Cabrero (ESCANILLA)<br/>Luis Sancho Lajara (MONZON)<br/>Alberto Sancho Salvador (MONZON)<br/>Antonio Solanilla Pardinilla (AINSA)<br/>Serafín Solano Cabrero (CASTEJON DE SOBARRBE)<br/>Mariano Sorribas Foradada (LAGUNARROTA)<br/>Jesus Tii Castan (LUPINEN)<br/>Miguel Usieto Carilla (HUESCA)<br/>José Villanueva Castan (IGRIES)<br/>Ramón Yus Fraj (SAN LORENZO DE FLUMEN)<br/>Agustín Zurita Casal (SAN ESTEBAN DE LITERA)<br/><b>PROVINCIA DE LERIDA</b><br/>Francisco Adriá Pujals (BELLVÍS)<br/>Ismael Mesegué Font (ALAMIS)<br/>Francisco Solanelles Batlle (ARTESA DE LERIDA)<br/>Miguel Tomás Roge (BELLVÍS)<br/><b>PROVINCIA DE LOGROÑO</b><br/>Bernabé Ausejo Millan (ALBERITE)</p> | <p>Demetrio Marqués Jimeno (VALVERDE)<br/>Domingo Monja Bastida (GALLINERO DE RIOJA)<br/>J. Esteban Olmedo Ruiz-Navarro (LOGROÑO)<br/><b>PROVINCIA DE MADRID</b><br/>AGROPECUARIA 2 R (PÓZUELO DE ALARCON)<br/>Ramón Consul Pascual (MADRID)<br/>Alejandro Cuellar García (MADRID)<br/>Pedro Gómez Díaz (ARANJUEZ)<br/>Herederos de Gabriel Hernández (CIEMPOZUELOS)<br/>Santiago Ortega Gomez (CHINCHON)<br/>Alfredo Vara Conde (CASARRUBILOS)<br/><b>PROVINCIA DE MALAGA</b><br/>Antonio Casero Casero (BOBADILLA)<br/>Antonio Silva de los Rios (ALHAURIN DE LA TORRE)<br/><b>PROVINCIA DE NAVARRA</b><br/>José Aicua Ardañaz (CAPARROSO)<br/>Carlos Blázquez Ruiz (CASTEJON)<br/>Fermín Castillo Pérez de Ciriza (SANGUESA)<br/>José Antonio García Prat (CADREITA)<br/>Daniel García Solís (CADREITA)<br/>Ángel Guillén Moreno (LEHIN)<br/>Herederos de Caya Diez (OLITE)<br/>José María Jiménez Ustarroz (CAPARROSO)<br/>Miguel Lasala Martínez (CABANILLAS)<br/>Rafael Lete Mateo (CABANILLAS)<br/>Emilio Martínez Pérez (CASTEJON)<br/>José Luis Martínez Zardoya (RIBAFORADA)<br/>Alejandro Munarriz Pascual (SEMA)<br/>Abel Muro (CADREITA)<br/>Jesus Ochoa Ozcos (CADREITA)<br/>Agustín Prat Ozcoz (CADREITA)<br/>Plácido Preciado Nieva (CADREITA)</p> | <p>Vicente Preciado Nieva (CADREITA)<br/>Ángel Urzaiz Nicolao (MELIDA)<br/>Felix Urzaiz Nicolao (MELIDA)<br/>Viuda de Elias Celiqúeta (MELIDA)<br/><b>PROVINCIA DE PALENCIA</b><br/>José González Saldana (REVENGA DE CAMPOS)<br/><b>PROVINCIA DE SEGOVIA</b><br/>Julian Rodríguez Enjuto (OLAMBERRA)<br/><b>PROVINCIA DE SEVILLA</b><br/>Antonio Dorante Torres (LEBRILJA)<br/>Manuel Gutiérrez Rodríguez (GUILLENA)<br/>José Luis Martínez (Encargado del Sr. Marqués de Quiros) (ECUIA)<br/>José Juan Martínez Mejias (SEVILLA)<br/>Lorenzo Montero Rodríguez (OLIVARES)<br/><b>PROVINCIA DE SORIA</b><br/>Pascual Callonge Tello (OLVEGA)<br/>Araceli Domínguez Domínguez (ESTERAS DE LUBIA)<br/>Juan Francisco Gómez De Pablo (RIOSERO)<br/>José Miguel Mayor Sevillano (DEVANOS)<br/>Eulogio Serrano Muro (CARAZUELO)<br/><b>PROVINCIA DE TARRAGONA</b><br/>MIGTORN, S.D. (SAN JAIME DE ENVEITJO)<br/><b>PROVINCIA DE TERUEL</b><br/>Manuel Aranda Loscos (ALLOZA)<br/>Julio Borraz Soro (FOZ-CALANDA)<br/>David Garcés Izquierdo (ALLOZA)<br/>Lidia Giner Ejarque (CASTELLOTE)<br/>Pedro A. Gomez Bronchal (ALBA DEL CAMPO)<br/>Francisco Igado Orcaí (SAMPER DE CALANDA)<br/>Pedro José García (ALCORISA)<br/>Joaquín Moliner (CASTELSERAS)<br/>Antonio Nadal Bronchal (TERUEL)<br/>Miguel Parrillos Soriano (BAGUENA)</p> | <p>Luis Pelleja Gracia (SAMPER DE CALANDA)<br/>Ramon Pérez Lopez (TERUEL)<br/>Sorolla Salvador (AGUA VIVA)<br/><b>PROVINCIA DE TOLEDO</b><br/>Jose Ioches Torrijos (SANTA CRUZ DE LA ZARZA)<br/>Antonio Lopez (QUERO)<br/>Raimundo Quiros Felipe (QUERO)<br/>Sociedad Agraria de Transformación (TEMBLEQUE)<br/><b>PROVINCIA DE VALENCIA</b><br/>Leocadio Monteagudo Ferriz (CAMPORROBLES)<br/><b>PROVINCIA DE VALLADOLID</b><br/>Amando Acebes Lazaro (CAMPASPERO)<br/>Enrique Arranz Veyanzones (CAMPASPERO)<br/>Ramon Baraja Pérez (PENAFLORE DE HORNILJA)<br/>Feliciano Blanco Moreno (VELILLA)<br/>Ignacio Bustamante Alonso (Granja El Rosario) (VALLADOLID)<br/>Camara Local Agraria (SAN ROMAN DE HORNILJA)<br/>Rafael Centeno (MATILLAS DE CAMPOS)<br/>Severino Lopez (COGECES DEL MONTE)<br/>Wifredo Lopez Sacristan (COGECES DEL MONTE)<br/>Francisco Swoiak De Alba (MEDINA DEL CAMPO)<br/>Fernando Villagarra (VELILLA)<br/><b>PROVINCIA DE ZARAGOZA</b><br/>Victor Albepeña Gaspar (ALAGON)<br/>Tomás Andreu Almudí (SABINAR EJEJA)<br/>Antonio Arbues Lasiera (PIEDRATAJADA)<br/>Teodoro Baquero Lázaro (LAGATA)<br/>Ángeles Blasco Marco (CALATORAO)<br/>Apolinar Cerdán Heredia (NOVILLAS)<br/>Emilio Comenge (ALAGON)<br/>Mariano Cuartero Sancho (PRADILLA DE EBRO)<br/>Manuel Del Arco Gascon (TORRES DE BERRELEN)</p> | <p>Bernardo Doñelea Moliner (CASPE)<br/>Juan Antonio Garcés Calvo (BELCHITE)<br/>Manuel Cascón Benedit (PLASENCIA DE JALON)<br/>José Germán Graus (ALBORGE)<br/>Antonio Gomez Sanz (CETINA)<br/>Tomás Gracia Borraz (GELSA)<br/>Santiago Gracia Plazar (ALAGON)<br/>Luis Gracia Porroche (FUENTES DE EBRO)<br/>José Guillén Ade (ALAGON)<br/>Virgilio Guillén Guillén (LA ZAIDA)<br/>Ángel Guillén Guillén (LA ZAIDA)<br/>Andrés Irún Villanueva (NOVILLAS)<br/>Jesus Laborda Longas (TAUSTE)<br/>Pascual Laguarda Nasarre (ONTINAR)<br/>Jesus Latorre Domínguez (ALAGON)<br/>José Luis Latorre Domínguez (ALAGON)<br/>Mariano Logroño Puri (ALAGON)<br/>Demetrio López Berdejo (PINSORO)<br/>Luis Lora Alvarez (CABANAS DE EBRO)<br/>Nicolás Lozano Bona (CALATAYUD)<br/>Enrique Manjón Giménez (TAUSTE)<br/>Amadeo Manjón Giménez (TAUSTE)<br/>Enrique Olmos Pellicena (ZARAGOZA)<br/>Manuel Pérez Falcón (GELSA DE EBRO)<br/>Luis María Pinilla Alvarez (ZARAGOZA)<br/>Carlos Ramón Lavilla (ZARAGOZA)<br/>Pascual Riberes Salvador (BELCHITE)<br/>Alfredo Valero Alcalde (ALAGON)<br/>Félix Viar Callen (ALAGON)<br/>Luis Viar Callen (ALAGON)<br/>Antonio Vieta Vela (ALAGON)</p> |
|--|--|---|--|--|--|--|

Esta larga lista de agricultores de toda España, sembraron con semillas de cereales AGRAR y participaron en la promoción «Agrar. Cosechas para ganar» ¡Y han ganado! No sólo con una excelente cosecha; además cada uno de ellos ha sido obsequiado con 1.000 Kg. de semillas de cereales AGRAR para la próxima campaña; El sorteo se celebró ante Notario del Ilustrísimo Colegio de Zaragoza, el día 28 de Febrero de 1980.



VR EQUIPO

Opiniones diferentes  
de UGT, CC.OO. y USO

## Los sindicatos, ante un posible proyecto de fondo nacional de ocupación

Madrid, 15.—Representantes de las ejecutivas confederales de las centrales mayoritarias, Comisiones Obreras, UGT y USO, han hecho a Efe unas declaraciones en las que apuntan su parecer en torno a la posible creación de un Fondo de Ocupación en el país, con el objeto de generar empleo, semejante al proyecto que la Generalidad de Cataluña quiere poner en marcha.

La Generalidad ha propuesto a Comisiones Obreras, UGT y la organización empresarial Fomento del Trabajo Nacional el estudio de un proyecto sobre la creación de un Fondo de Ocupación para Cataluña, cuya aplicación se prevé para el primer trimestre de 1981.

Los fondos necesarios para crear empleo, según este proyecto, se obtendrían mediante la detención de un porcentaje de los incrementos salariales que se dieran en Cataluña. La mitad del porcentaje sería aportada por los empresarios y la otra mitad por los trabajadores.

Para el secretario general de Comisiones Obreras, Marcelino Camacho, la proposición de la Generalidad sobre la constitución del mencionado fondo «podría tomarse como el ensayo de lo que luego puede realizarse a nivel estatal».

Marcelino Camacho viene proponiendo, en este sentido, la constitución de un Fondo Nacional de Solidaridad, «del que pudiera salir dinero barato para la pequeña y mediana empresa, con el objeto de atender las urgentes demandas de los parados».

### UGT DISIENTE DEL PROYECTO DE COMISIONES OBRERAS

La posibilidad de que un proyecto semejante pudiera ser estudiado a nivel central por la Administración ha sido desmentida por el titular del Ministerio de Trabajo, Salvador Sánchez Terán, quien afirmó a Efe que «no hay nada en estudio sobre dicho tema».

Por su parte la UGT, que se sentará en la mesa de negociaciones catalana, se ha mostrado reticente respecto a la idea formulada por Comisiones Obreras.

Manuel Chaves, de la Ejecutiva de este sindicato, señaló, que UGT está en contra de la idea propuesta por Marcelino Camacho, «copia —dijo— del plan italiano, ya que ha sido formulada como un proyecto que sería debatido a cuatro bandas: centrales sindicales, organizaciones empresariales, partidos y Administración».

### PRECIOS

## Aprobadas las subidas de las tarifas eléctricas, transporte urbano colectivo y medicamentos

Madrid.—La Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos aprobó, en su reunión de ayer por la mañana, entre otros temas, las subidas de las tarifas de tarifas eléctricas y de los medicamentos.

Después de varias reuniones de la Comisión para estudiar estos temas, los ministros económicos se han puesto de acuerdo en aprobar una subida de las tarifas eléctricas de alrededor del 19,5 por 100 (incluida la repercusión del 7 por 100 de la subida de los crudos) y de los precios de los medicamentos de un 10 por 100. Ambos incrementos habían sido ya informados por la Junta Superior de Precios.

Respecto de los precios de los medicamentos, las mismas fuentes han señalado a Efe que el 10 por 100 de incremento hay que añadir otros tres puntos como resultado de la supresión de ciertas reducciones a la Seguridad Social para la compra de productos farmacéuticos.

### TRANSPORTE URBANO COLECTIVO

El Boletín Oficial del Estado publica hoy un real Decret

aprobado en el Consejo de Ministros del pasado 4 de julio, por el que se modifican las tarifas de los servicios de transporte urbano colectivo de superficie.

El real decreto autoriza una elevación de un 20 por ciento en dichas tarifas, siempre que no excedan de tres pesetas para los días laborales, cinco para los festivos y seis para los microbuses.

En el preámbulo del real decreto se subraya la «inaplazable urgencia» de la medida, para evitar «consentir tacitamente la decadencia del sector, con el perjuicio inevitable a la larga para los usuarios».

También especifica el preámbulo que la elevación de tarifas «resulta imprescindible, no tanto por la repercusión de las últimas elevaciones del precio de la energía, sino para incorporar el aumento de los gastos de administración y personal, acercando las tarifas actuales a los costes reales de explotación de las empresas e impidiendo que se culmine el procedimiento de descapitalización de las mismas, con la consiguiente degradación del servicio, que de hecho se viene ya produciendo en numerosas ciudades». —Efe

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

recuerda a sus colaboradores espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.



San Sebastián.—El director general de la Guardia Civil, general Aramburu Topete, acompañado del gobernador civil de la provincia y del general Sáenz de Santamaría, durante la visita efectuada en la tarde de ayer a la capilla ardiente de los dos guardias civiles muertos en atentado en Orio, instalada en el Hospital Militar de San Sebastián.—(Telefoto Efe)

## EN POCAS LINEAS

CUATRO ARTEFACTOS estallaron en la madrugada de ayer en las localidades vizcainas de Lequeitio, Ondárroa, Berriz y Amorebieta. Las bombas habían sido colocadas junto a otros tantos automóviles, y a raíz de la explosión de una de ellas resultaron heridos leves los miembros de un matrimonio

francés.

HOY TAMPOCO SALDRA a la calle «Diario de Barcelona», por falta de papel para efectuar la impresión del rotativo, informaron a «Efe» fuentes del diario. Por este mismo motivo «Diario de Barcelona» no apareció tampoco los pasados sábado y domingo.

ESTA TARDE se celebrará

reunión conjunta de las mesas del Congreso y del Senado, presidida por Landelino Lavilla, titular de la Cámara Baja, para aprobar los presupuestos de las Cortes Generales para el ejercicio de 1981.

UN TOTAL DE 31.590 puestos escolares se han creado en Galicia, y estará en funcionamiento para el comienzo del nuevo curso. La inversión ha representado cerca de treinta mil millones de pesetas.

La novia merece un palacio

## LA FLORESTA

(Palacio del siglo XVII)

DUQUE ha seleccionado los mejores menús de bodas y banquetes a un buen precio.

No se arriesgue, llevamos años cuidando nuestra calidad y servicio.

Información: Restaurante Duque. Teléfono 411707. SEGOVIA



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> Micaela López Rodríguez

FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 14 DE JULIO DE 1980

A los 79 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus apenados hijos don Manuel (teniente de la Guardia Civil), don Gerardo (brigada de la Guardia Civil), don Jesús, doña Isabel y doña Catalina Calvo López; hijos políticos doña Isabel Ortega, doña Mari Luz Moreno, doña Eugenia González, don Fernando Molpeceres y don Jesús Bernadal; nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, día 15, a las 5,30 de la tarde, desde la casa doliente, Paseo Conde Sepúlveda, n.º 57, hasta la iglesia parroquial de Santo Tomás, donde se oficiará el funeral, despidiéndose el duelo acto seguido. La misa de privilegio se dirá mañana, día 16, a las diez, en dicha iglesia.

Según Sánchez Terán

## La política de empleo y la lucha contra el paro, objetivo prioritario del Ministerio de Trabajo

Madrid, 15.— La política de empleo y la lucha contra el paro constituyen el objetivo prioritario del Gobierno y del Ministerio de Trabajo, ha manifestado el ministro Sánchez Terán en la toma de posesión del nuevo subsecretario del Ministerio, José Miguel Prados Terriente.

Durante su intervención en el acto, el ministro explicó las cuatro razones del cambio experimentado por el Ministerio en cuanto a sus misiones operativas en el conjunto de la Administración del Estado: la modificación de la legislación sobre las relaciones laborales, la importancia en una situación de crisis económica de la política de empleo, las transferencias de competencias a entes autonómicos y la separación administrativa de trabajo y seguridad social.

Manifestó Sánchez Terán que el Ministerio de Trabajo comprometerá su máximo esfuerzo en frenar la tendencia de incremento del paro y que la promoción del empleo y la lucha contra el paro debían presidir la ordenación de las relaciones laborales, la promoción del movimiento cooperativo, la normativa que emane el Ministerio, la utilización de los fondos nacionales de protección al trabajo y de garantías salarial y la acción respecto a la emigración retornada.

Planteó el ministro la necesidad de una redistribución o de una integración de competencias entre los órganos de la Administración del Estado a causa de la política de transferencias originada por la nueva concepción constitucional del Estado de las autonomías, así como la necesidad de colaboración en-

tre el Ministerio de Trabajo y el de Sanidad y Seguridad Social a causa de la separación en departamentos ministeriales diferentes de las competencias relativas a trabajo y seguridad social.

La lucha contra el paro y política de empleo exige, según el ministro, una evaluación más rigurosa del fenómeno del paro, una lucha tenaz contra el fraude

en el seguro de desempleo, el ajuste de las diversas prestaciones de desempleo a las posibilidades económicas reales del país, la promoción de las políticas específicas de empleo que dependen del Ministerio, el apoyo beligerante a la política inversora en el sector público y en el privado y la salvación del mayor número posible de puestos de trabajo en las empresas y sectores en crisis.—Efe.

## La liberalización de dividendos bancarios tardará unos meses

Madrid, 15.— La orden de liberalización de los dividendos bancarios no entrará en vigor hasta entrado el otoño, según han manifestado a «Efe» fuentes oficiales.

En estos momentos, la orden del Ministerio de Economía está en poder del Banco de España, en donde se espera que se introduzcan cambios importantes en cuanto a la forma en que se lleve a cabo.

Según las citadas fuentes, los cambios que quiere introducir el Banco de España a la orden de economía se refieren a garantizar la solvencia de la Banca en todo momento. En este sentido, se espera que el Banco emisor tenga que autorizar caso por caso, cada una de las solicitudes de repartir dividendos por encima de ese 6 por ciento. La autorización se concederá por el Banco de España, previo estudio de la situación del Banco y la auditoría que represente la entidad interesada.

En círculos bancarios se espera con interés esta orden de liberalización, que podría supo-

ner una mejora considerable en la cotización de sus acciones en Bolsa.—Efe.

## Pemex, mayoritaria en una empresa española

Madrid, 15.— La operación de venta del 19 por ciento de las acciones de Petronor a Pemex podría suponer una pérdida cercana a los 910 millones de pesetas para Campsa.

Esta pérdida se podría producir como consecuencia de que Pemex pague por ese paquete de acciones menos dinero del que Campsa pagó a Gulf cuando esta última decidió salir de la refinería de Bilbao.

Petronor se asegura el suministro de petróleo de Méjico, cuyas exportaciones se reducirán ostensiblemente en los próximos meses.

Con la compra por Pemex de este 19 por ciento —el plazo para comprar este paquete concluye el próximo día 18—, el capital de Petronor quedará de la siguiente forma: Pemex (34 por ciento), Campsa (33,2), Banco de Bilbao (10,5), Banco de Vizcaya (10,5), Caja de Ahorros Vizcaína (5,9) y Caja de Ahorros de Bilbao (5,9).—Efe.

## Hacienda intenta «apretar el cinturón» a los presupuestos oficiales para 1981

Madrid, 15.— Mientras el escandaloso déficit, que nadie desde la Administración se atreve a matizar como vaticinio de resultados en 1980, ha hecho especular con la posibilidad de una solicitud de crédito al Fondo Monetario Internacional por 2.000 millones de dólares, el Ministerio de Hacienda ha filtrado la noticia de que están ya en su poder las propuestas de todos los Departamentos para la elaboración de los Presupuestos Generales del Estado correspondiente a 1981, que han de ser presentados a las Cortes antes del 1 de octubre. El retraso registrado en la presentación y aprobación de presupuestos en algunos de los últimos años y las distorsiones económicas que ello ha derivado han empujado a los responsables ministeriales a presentar sus propuestas con más perentoriedad para este ejercicio.

Por otro lado, la elaboración de las mismas ha debido de ajustarse a una serie de instrucciones dictadas por el Ministerio de Hacienda, si bien aún no se ha puesto en pie de forma real la elaboración de presupuestos por programas. Las instrucciones de Hacienda se concretan en diez líneas de acción.

— En primer lugar se señala que los créditos para remuneraciones de funcionarios no podrán exceder sobre 1980 un aumento del 12 por 100, incluidas las remuneraciones complementarias. Para el personal laboral el porcentaje de aumento podrá ser de hasta el 12,5 por 100, y también subirán un 12,5 por 100 las cuotas a la Seguridad Social.

— Se establece también que para la Administración de Justicia el sueldo base quede en 28.980 pesetas, con aumento del 12 por 100 para las retribu-

ciones complementarias.

— En cuanto a los gastos corrientes en bienes y servicios, no habrán de aumentar más del 8 por 100.

— Las subvenciones a organismos autónomos quedan fijadas en la misma cantidad que en 1980, excepto un 10 por 100 de posible aumento para aplicar nuevas medidas: reforma de gestión, revisión de tasas, tarifas y precios.

— Tampoco podrán superar el importe de 1980 las subvenciones para cubrir el déficit de las sociedades del Estado.

— Dentro de la línea del PEG, el Estado aumentará en 72.000 millones de pesetas su aportación a la Seguridad Social.

— Para la fijación de las partidas en favor de las Corporaciones locales en 1981 se tendrán en cuenta las autorizaciones concedidas a lo largo del presente ejercicio, incrementándose en un 1,5 por 100 la participación en los impuestos indirectos, que quedará así fijada en un 10 por 100 del total de aquéllos.

— Los créditos para inversiones civiles de cada Ministerio se ajustarán a las cifras y aplicaciones que apruebe el Gobierno en el programa pluri-anual de inversiones, contemplando dotaciones de acción regional urgente por un valor de hasta 50.000 millones de pesetas.

— Durante 1981 no se admitirán expedientes de incremento de plantillas, salvo por la entrada en funcionamiento de nuevas inversiones, o de ampliación de servicios gubernamentales aprobadas.

— Finalmente se indica que quedarán suprimidas, salvo las autorizaciones por ley, las subvenciones o bonificaciones que se satisfagan con cargo a las rentas de monopolios.

## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

### PAGO DE DIVIDENDO

En virtud de la facultad que le concede el artículo 43 de los Estatutos sociales, el Consejo de Administración ha acordado distribuir a las acciones números 1 al 89.029.356 inclusive, a cuenta del que corresponda al ejercicio en curso, un dividendo de 23,75 pesetas por acción, que practicada la retención establecida en la normativa vigente, será de 20,19 pesetas líquidas por título.

Dicho dividendo se satisfará en efectivo desde el día 15 de julio contra presentación de los extractos de inscripción, para su estampillado, en cualquiera de las sucursales de este Banco y en las de los Bancos de Vitoria, Garriga Nogués y Trelles.

Madrid, 10 de julio de 1980.—El secretario del Consejo de Administración, Dositeo Barreiro Mourenza.

## IMPORTANTE EMPRESA necesita REPRESENTANTE

### LIBRE A COMISION

Introducido en Boutiques y Comercio en general, para la venta de bolsas de plástico impresas, así como papeles timbrados y de regalo para envolver, además de otras especialidades.

Esta representación puede ser compatible con otras.

INTERESADOS, diríjanse con «curriculum vitae» al Apartado 73 de PAMPLONA, indicando Ref. «Bolsas».

## bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	226	226 EX
Atlántico	221	219
Central	250	250 EX
B. E. de Crédito	232	228 EX
Exterior E.	210	210
Hispano A.	229	226 EX
L. Quesada	—	—
Pastor	268	268
Popular E.	239	244
Rural y M.	—	—
Santander	280	281 EX
Vizcaya	238	238
Urquijo	145	142
Bankinter	122	119 WX
Bankuni6n	125	124
U. y Fénix	241	241

### ELECTRICIDAD, ...

Fenosa	53,50	53,75
Hidroel. Española	64,75	65,75
Iberduero	61,25	61,25
Unión Eléctrica	65	65,75

### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos Vizcaya	9	9
Citroen H.	—	—
Duro Felguera	—	—
Fasa-Renault	—	85

Femsa	36	36
M. de Santa Ana	—	—
Seat	—	19,50

### QUIMICAS Y TEXTILES

Cross	—	24,50
Hidro Nitro	26,50	—
Papelera Española	—	—
P. Leiza-Sarri6	—	—
P. Reunidas	—	—
U. Exp. Río Tinto	—	23,75
Unión Resinera	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	235	234
Dragados y C.	79	80
Port. Valderribas	95	95

### MONOPOLIOS

Campsa	205,50	205,50
Tabacalera	—	119,50
Telefónica N. E.	61	61

### VARIAS

Finanzauto	78	76
Galerías Preciados	23,50	24

## Perfil del macarra

La ciudad se halla entre dos luces. El sol alumbrá otras poblaciones, otros campos, otros mares, otros ríos. Aquí, en la Segovia que fue romana, la oscuridad desciende del cielo, sobre unas tierras tradicionalmente de Dios. El aire está impregnado de electrones metafísicos. La figura mágica de Felipe II recorre las iglesias de San Martín, San Millán, San Esteban, San Juan de los Caballeros, la Trinidad, y La Veracruz... la Reina de Austria camina a su lado.

En esa calle céntrica, en la esquina del alto edificio que la da un perfil moderno, hay una mendiga enlutada con una niña en brazos. Una mano oscura se extiende hacia los transeúntes y los ojos inteligentes, astutos de la mujer, nos observan sombríos. Ella, que no tiene nada, piensa que nosotros tenemos mucho. Piensa que nos sobra tranquilidad, felicidad, dinero... Nosotros, que no tenemos nada, pensamos que ella y la hija de sus amores, de su amor, nos piden una limosna. Y sentimos una dramática emoción en el pecho. ¿Qué programa social puede poner panes y aceites en los platos de los hambrientos, ropas sobre los hombres y mujeres desnudos, felicidad en los espíritus tristes...? En la época de la Segunda República, don Miguel de Unamuno pronunció muchas frases que merecen ser recogidas en un volumen. Una de aquellas frases fue así, es así: «Hay tantos partidos que estamos partidos». Ah, la conocen todos los lectores de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, no resisto la tentación de mencionar otra frase de don Miguel: «Me duele España».

La oscuridad es la pleura de la noche, la

pleura de este pulmón oscuro y eléctrico que en estos instantes nos parece Segovia. Sentimos nostalgia de nuestras oraciones en la Catedral, de nuestros días de pescador en el Eresma y en el Clamores, de nuestra conversación con Cándido, Mesonero Mayor de Castilla, una vez que vinimos al Acueducto, para escribir unos artículos en una revista pura y nacional... Todo tan cercano y tan lejano, todo tan mío y tan vuestro. Entonces conocí la importancia chacinera de Segovia, una importancia que merece una monografía profunda y total. ¿Quién la hace, quién la escribe... Puede hacerla un periódico?

La pedigüña sigue implorando, la oscuridad sigue descendiendo de los ángeles. Todo hombre o mujer son la suma de un ángel y un demonio. La niña, que es un reclamo humanístico, llora. Su madre —¿es su madre?— la mece y la calma. Otra vez la mano que limosnea. ¿Qué edad tiene esta mujer...? ¿Treinta años...? Los ojos son grandes y negros. La niña tiene solamente meses. Balzac elogió a la mujer de treinta años. Los transeúntes pasan con indolencia, exactamente con indiferencia ante el hambre del prójimo. Algunos pensarán que hay más hambre en la India, etc. Esta mujer ¿es gitana...? Nosotros vemos andar por los caminos de nuestro espíritu la figura menuda y familiar de El Piyayo, aquél viejecillo andaluz que cantaba, saltaba y tocaba el guitarrón pidiendo limosna para alimentar a sus nietucos... ¿Para quién pide limosna esta mujer...? ¿Está enlutada para producir más pena...?

De un bar que hay por allí, donde las sombras de la noche son más oscuras, sale un hombre de rostro aceitunado, como el de Lorca, con unos andares de bamboleo como los de Antonio Machado. Eructa; huele a vino peleón, a sardinas rebozadas. Se acerca a la mujer que pide limosna, aparta a la niña, que rompe a llorar otra vez, introduce una mano entre las ropas de la implorante, que le observa con amor, y la saca con dinero. La mujer besa a la niña. El hombre de rostro aceitunado y de andar bamboleante, vuelve a la taberna, se apoya en el mostrador y pide duramente:

— Un vaso hasta arriba...

FRANCISCO FUENTENEbro

### TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96

## Los descolocados

Desde mi ventana, veo Segovia, mi querida tierra donde he nacido. He intentado aprenderme de memoria todo lo que a mis ojos se ofrece esta vez. El campanario de las MM. Dominicas, con su torre de Hércules, y más cerca, la casa en ruinas donde, en otro tiempo, jugaba una familia de gatos. Hoy no está el cielo azul, pero es igual, todo es precioso de cualquier manera. La verdad es que no puedo asegurar si soy objetiva en mis apreciaciones, todo esto es tan querido para mí que resulta casi imposible. Pero Segovia es bella.

¿Quién lo puede negar? Y me siento afortunada de haber nacido aquí.

Y digo que he intentado aprenderme de memoria todo lo que ahora puedo ver, porque mañana, una vez más, me voy. Soy uno de los muchos jóvenes, de las muchas personas que hemos tenido que salir de nuestra tierra porque aquí no encontrábamos un puesto de trabajo, sin contar los miles de estudiantes que cada curso se desplazan a Madrid con el fin de licenciarse en cualquier carrera universitaria.

El problema es grave, porque, aparte del consiguiente perjuicio para nuestra provincia, en beneficio de las grandes capitales, que paradójicamente aumentan su riqueza económica e intelectual, se encuentran los problemas humanos, más acentuados en todos aquéllos que, como yo, sólo nos sentimos plenamente felices en el lugar donde hemos nacido y crecido, donde se encuentra nuestra gente.

En los casi tres años que llevo fuera, he conocido muchas personas, gente maravillosa que me ha ayudado mucho. Algunas de ellas también soñaban con volver a sus pueblos. Y me he sonreído al escuchar el comentario de mi abuela en el que nos llama «colocados» ¿No sería más lógico que formásemos el grupo de los descolocados?

Segovia es preciosa, pero si para mantenerla así de bonita es preciso sacrificar a los segovianos, obligándoles a contemplar sus maravillas únicamente en vacaciones o cada fin de semana en el mejor de los casos, yo me pregunto ¿merece la pena tanto sacrificio?

Es preciso que de una vez por todas, hagamos algo: hay que dar vida a la provincia. Si la creación de industrias cuenta con tantos problemas ¿No se podría convertir Segovia en ciudad Universitaria que a su vez de los múltiples beneficios que a todos nos aportaría, descongestionarían las Facultades de Madrid y Valladolid y no pondría en peligro nuestro legado histórico-artístico.

Pensando en tantos segovianos que se enfrentarán en un futuro con el problema y en nosotros mismos los que de un modo u otro sufrimos este tipo de emigración, me he decidido a escribir esta carta, aunque sé que mañana, tendré que despedirme de todos y marcharme una vez más.

MERCEDES SANZ NIETO

## POEMAS

### Para Quevedo, en su 400 cumpleaños

Tenemos sed a cántaros. Tenemos un grito por el pecho arrinconado. Los dulces ojos de llorar cansados al borde de un adiós: los crisantemos. Y vemos brillos por la sombra. Y vemos un cadáver en luz descuartzado. Entramos en el mundo de costado y apenas un rumor, nos desprendemos. Lleváronse las horas vanidades y fue un ver y no ver la vida entera; tumulto de nada fueron las edades. Y fue un soplo de luz la primavera y fueron multitud las soledades. Fue viento todo en una calavera.

ABREGO

### Princesita segoviana

(A María del Mar Ruiz Alvarez)

Cerca de mí,  
en un jardín de primaveras,  
vuela tu imagen feliz  
entre albor de fantasías.  
Un remanso de cristal  
recoge tu piel de aromas,  
mientras un futuro claro  
riega tu alegre rosál.  
Cuando despiertes al mundo,  
un ángel será tu paje,  
querida María del Mar,  
mi segoviana princesa.

(Del libro «Versos de Alcorcón»)

LUIS MINGUEZ «Orejanilla»

### Clavellina

Reciente la mañana. Sobre el campo vestido de esplendores,  
la alondra y el vencejo  
midiendo la amplitud del horizonte.  
Blanco de cal, el muro  
que el huerto cierra,  
e, impóluto también, el blanco aljibe  
cuya linfa vital trasciende fresca.  
Y en el plantel cercano,  
brillante de color, la clavellina,  
prestándole al ambiente mañanero  
su alegría.  
De clavel aprendiz, menuda y frágil,  
sencillo el aire de su concreción,  
la clavellina teje en la mañana  
un poema de gozo...  
Quema el sol.

ANTONIO GIMENO

### La rutina del segador

Es de noche. Estío.  
Ha terminado la jornada.  
Los segadores retornan al caserío,  
sin cantar, sin hablar, sin nada.  
La cena.  
— ¿Y luego?  
— Al pajar.  
— ¿Qué hacen allí?  
— Dormitar.  
— ¿En ese sitio?  
— Sí, no hay otro lugar.  
— Y, ¿si lo hubiera?  
— Entonces, para ellos no está.  
Una voz les llama:  
«A desayunar».  
Muy temprano. Estío.  
Comienza una jueva jornada.  
Los segadores abandonan el caserío,  
sin cantar, sin hablar, sin nada.

E.CH.

### Quisiera ser

Quisiera ser aquel pajarillo  
que, sin querer,  
vuela y vuela  
hacia la libertad.  
Quisiera ser esa luz  
que, sin darse cuenta,  
brilla en este cielo azul,  
sin que sea todavía estelar.  
Quisiera ser marinero  
para estar más cerca del mar,  
más cerca del mundo entero.  
Quisiera ser labriego,  
quisiera ser fontanero,  
quisiera ser aquel pastor  
que cuida a su rebaño  
para dar un buen cordero  
de regalo para Dios.  
Quisiera ser...  
todo esto,  
quisiera ser yo.

LUIS ANTONIO GOZALO LAZARO

### Miedo

Siento miedo al escuchar  
que los pájaros no cantan ya,  
que se mueren,  
que no hay paz.  
Siento miedo al escuchar  
que no ríen los niños,  
que están tristes,  
que no juegan ya.  
Siento miedo al escuchar  
que no hay amor sin maldad,  
que no te dan si no das,  
que eres materia sin más.  
Pero, con la luz del alba,  
un rayo de sol penetra en mi alma,  
y alegra mi estancia,  
con todo el amor que mana.

BEATRIZ SOSA

## IRAN

**Continúan las ejecuciones**

25 muertos durante la pasada noche

Teherán, 14.—El general Hushang Hatam y el oficial de la Guardia Imperial, Kiumars Rayavian, habían sido condenados a muerte por actos de represión y asesinato cometidos bajo el régimen del Sha y fueron pasados por las armas esta madrugada en la prisión de Evin, en Teherán.

Otras siete personas fueron ejecutadas esta madrugada también en Teherán, aunque éstas en plena calle, después de haber sido condenadas a muerte por el Tribunal Revolucionario encargado de los delitos de drogas en la cárcel teheraní de Qasr.

Dos traficantes de drogas fueron ejecutados anoche en las ciudades de Hamadan y de Rasht, y otros doce, en la ciudad de Tabriz, en el noroeste de Irán.

En las ciudades de Tabriz tuvieron lugar asimismo las dos últimas ejecuciones de la pasada noche: dos miembros de la secta baha, grupo religioso que tiene su cuartel general en Israel, comparecieron ante un pelotón de fusilamiento después de haber sido condenados a muerte por actividades de espionaje.

Por otro lado, el periódico «Bambad», confirmó hoy que diez conspiradores fueron ejecutados en los últimos días y que fueron detenidos «aproximadamente 300 personas» presuntamente implicadas en el complot contra la república islámica descubierto recientemente en Hamadan.

Finalmente, fuentes oficiales de Ankara confirmaron hoy que un teniente y un subteniente de las Fuerzas Aéreas iraníes lograron apoderarse ayer de un helicóptero y escapar en él a Turquía.—Efe

**Siguen las negociaciones pro autonomía palestina**

El Cairo, 15.—Tras dos días de reuniones en El Cairo la comisión legal conjunta no llegó a resultados positivos. El Dr. Boutros Ghali declaró al concluir la reunión de ayer, que siguen las discusiones sobre los puntos del orden del día para llegar a un acuerdo que permita la reanudación de las

negociaciones pro-autonomía palestina.

Hoy continuará el debate sobre los mismos temas, ya que hasta el momento no se llegó a resultados concretos. La comisión legal tripartita, a nivel de ministros, está reunida desde el domingo en el hotel Mena House, cerca de las pirámides de Guiza. Encabeza la delegación egipcia el Dr. Boutros Ghali, ministro de Estado para Asuntos Exteriores, el lado israelí por el ministro de Justicia Samuel Tamir, y Estados Unidos está representado por el embajador James Leonard.

En los centros políticos de la capital egipcia se comenta que estas reuniones no han logrado ningún adelanto. No se llega a solucionar los desacuerdos que provocaron por decisión egipcia la interrupción de las negociaciones pro-autonomía palestina, a mediados de mayo.

Samuel Tamir afirmó —en una rueda de prensa celebrada en el aeropuerto de El Cairo— que Israel firmó el tratado de paz con Egipto y desea llegar a lo mismo con otros estados árabes, además de convivir pacíficamente con los palestinos. Boutros Ghali dijo, por su parte, que Samuel Tamir, como ministro de la Justicia, debe realizar la justicia entre los ciudadanos árabes en Cisjordania y Gaza y crear un ambiente de confianza para que el pueblo palestino pueda participar en las negociaciones que definirán su futuro. Efe

## JAPON

**Zenzo Suzuki, sucesor de Ohira**

Tokio, 15.—Zenzo Suzuki, de 69 años de edad, que fue elegido hoy presidente del partido liberal demócrata (PLD) en el poder, será a partir del próximo jueves el nuevo primer ministro del Japón.

Los 424 representantes del PLD en las dos Cámaras del Parlamento nipón se congregaron esta mañana en Tokio y aceptaron a Suzuki, por aclamación, como sucesor del fallecido Masayoshi Ohira al frente del partido. Cuando se reuna el próximo 17 de julio la Cámara Baja del Parlamento a fin de elegir el futuro jefe de Gobierno, Suzuki tiene asegurado su nombramiento gracias a la cómoda mayoría con que cuenta su partido, que en las elecciones parlamentarias del pasado 22 de junio conquistó 287 del total de 511 escaños.

Suzuki, casado y padre de cuatro hijos, conocido como hombre afable, honesto y tranquilo, y admirado por su constante acierto en la elección de sus colaboradores, no tiene experiencia en el plano diplomático, con excepción de su decisiva intervención, en 1977, en la negociación del acuerdo pesquero entre la Unión Soviética y el Japón. Durante los 40 días que pasó en Moscú al frente de la delegación nipona en las difíciles negociaciones pesqueras, Suzuki demostró poseer un especial talento conciliador, cualidad que puede resultarle ahora sumamente beneficiosa, puesto que una de sus primeras tareas en el plano internacional podría ser precisamente la mejora de las actualmente muy deterioradas relaciones con la Unión Soviética.—Efe

**CERRADA LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS**

Guatemala, 15.—La Universidad Nacional de San Carlos ha suspendido sus actividades dos días, ante un ataque de un grupo de desconocidos que asesinó ayer a cinco estudiantes y dos profesores. En el ataque armado resultaron heridos también siete estudiantes y un empleado de la Universidad.

La Universidad Nacional de San Carlos ha pedido públicamente que el presidente guatemalteco diga si dialogará con las autoridades universitarias durante el período de dos días de inactividad.

Ha solicitado también que el Gobierno dé garantías para que esta Universidad siga sus actividades y que se informe sobre el ataque armado de ayer por la mañana.

**PANORAMICA**

**GUATEMALA:** La Madre Teresa de Calcuta, Premio Nobel de la Paz, llegó a Guatemala en las primeras horas de la noche de ayer. La llamada «campeona cristiana de los pobres entre los más pobres» asistirá a la inauguración del Primer Congreso Internacional para las familias de las Américas, que comenzará esta semana en la capital guatemalteca.

**EE.UU.:** Los trece inmigrantes ilegales salvadoreños que perecieron en el desierto de Arizona a principios de mes, fueron víctimas «de una política genocida que obliga a los extranjeros a cruzar ilegalmente las fronteras de EE.UU. para desempeñar trabajos que nadie quiere», dice Andrew Greeley en el «New York Daily News».

**CHINA:** Los Estados Unidos deberían retirar sus tropas y equipos militares de Corea del Sur, y «poner fin a su injerencia en los asuntos internos de Corea», manifestó hoy el comité permanente del Congreso chino.

**IRAN:** El presidente iraní, Abolhassan Banisadr, manifestó ayer su creencia de que «la situación en Irán es semejante a la que precedió al golpe de estado que derribó, en 1953, al régimen nacionalista del doctor Mossadegh».



CUARTO ANIVERSARIO

DEL SEÑOR

**D. JUAN JOSE POSTIGO PASCUAL**

QUE FALLECIO EN PAMPLONA EL 16 DE JULIO DE 1976

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.***D. E. P.****El funeral que se oficie mañana, día 16, a las ocho de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.****LA FAMILIA,***Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.***2.117 PLAZAS - T. elemental - 650.000 Pts.****C. Auxiliares Postales y de Telecomunicación (Correos y Telégrafos)**

Convocatorias de la Dirección General de Correos y Telecomunicación (B.O. del Estado 3-7-80) para ingresar en los Cuerpos de Auxiliares Postales y de Telecomunicación (CORREOS Y TELEGRAFOS). Categoría **FUNCIONARIOS PUBLICOS DE CARRERA** de la Administración del Estado. Para **AMBOS SEXOS**, desde 18 años (sin límite). Título Graduado Escolar o equivalente. Destinos y plazas para TODA ESPAÑA. Retribuciones sobre 650.000 pts. o más (véase GUIA). **¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!** Ejercicios fáciles y racionales (todos escritos, ninguno oral; no se pide taquigrafía) que puede preparar en su misma casa **¡GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS!** Infórmese sin compromiso: pídanos **URGENTE (HOY MISMO) la GUIA GENERAL DE INFORMACION**, con programa, instancias y amplios informes. Dirijase a **CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS - Sagasta, 23. MADRID-4.**

## ASAMBLEA DEL IMPERIO:

## VICENTE RAMOS CESA COMO ENTRENADOR Y QUEDA COMO ASESOR TECNICO

SE PREVE UN DEFICIT «OFICIAL» DE MAS DE UN MILLON DE PESETAS EN LA PROXIMA TEMPORADA

Fue una asamblea sencilla. Sin demasiadas pretensiones. No asistieron más allá de 20 socios. Tampoco podía esperarse más. Pero se habló muy claro. Hubo, quizás, excesivo «inciensio». Pero si se piensa detenidamente en todo lo dicho se encuentra uno con una veracidad palpable.

Mariano Uceda, presidente del C.P. Imperio «Teimsa», desde hace aproximadamente un año, comenzó diciendo, tras poner la grabadora en marcha, (es hombre de empresa y se le nota), que difícilmente podría darse lectura al acta de la reunión anterior, puesto que ésta no existía en el club. Continuó hablando sobre los éxitos deportivos y significando en ellos el «despertar» de la afición al baloncesto en Segovia. Incidió en el hecho de que al llegar al club éste tenía 68 socios, «de los que muy pocos pagaban», dijo, contando el club hoy con 310 (alrededor de un centenar son trabajadores de la empresa «Teimsa»), «creo, señaló, que se ha hecho un equipo y estamos haciendo un club».

Dentro del capítulo de agradecimientos los hubo para jugadores, equipo técnico y para aquellas personas que de una u otra forma han colaborado con el club. (Dentro de este apartado tomó la palabra uno de los socios para agradecer también al presidente el haberse hecho cargo del equipo y su empeño por reverdecir aquellos «laureles» que antaño hicieron posible los Conceso, Tomás, Serrano, etc. La llegada de Vicente Ramos, se dijo, ha servido para unir a los jugadores y lograr una gran familia deportiva. También habrá palabras de relieve para destacar la gran labor en el aspecto físico de Julián Fuentes).

## TESORERIA (DEFICIT HABEMUS)

No voy a plagar de cifras «menores» estos renglones, creo que con las «mayores» tendrán ustedes cumplida cuenta informativa de los números que se expusieron: Ingresos: 565.952; gastos: 1.575.484 pesetas, (números «tomados» al oído y correspondientes a la campaña anterior); Déficit: poco más o menos el millón de pesetas «oficiales». Me explicó. El presidente dejó bien claro que los gastos que ocasiona la parte técnica del club salen de su bolsillo, sin grabar en nada las arcas del Imperio.

Para la temporada próxima éste es el esquema dinerario: Ingresos: 1.800.000 pesetas; gastos: 3.002.500. (se entiende, hablando de cifras oficiales).

## CUOTAS (LO NORMAL)

Se sometió a los socios la posibilidad del aumento del precio de las cuotas. Hasta el momento era de 1.000 pesetas anuales. Hoy, tras su aprobación, costará 2.500. (Se hace constar que existen facilidades de todo tipo para su pago). Los socios infantiles abonarán 500 pesetas, con un incremento de 200 con respecto a la anterior.

## ENTRADAS (LO NORMAL)

En la pasada temporada el presenciar un encuentro del Imperio costaba 100 pts., pagaderas por una entrada de tribuna. En la temporada próxima el equipo va a jugar en un grupo más «costoso», deportiva y económicamente, y también las entradas van a tener su incremento. Pero hay una nueva modalidad. Se instalarán sillas en la cancha y el valor de la entrada para ese lugar será de 150 pesetas; 200 para la tribuna, pagando los peques 25 y colocándose tras las canastas de la propia cancha.

## CLARIDAD MERIDIANA

Concluido el tema económico anotamos frases del presidente como éstas:

— «Hay que rezar, para que las autoridades de Segovia se gasten más dinero en deporte y menos en partidos políticos».

— «Hay que llorar, para que tengamos un campo más barato y más grande».

— «No hemos recibido ni un sólo duro de ayuda por parte oficial».

(Un socio señalaría a este respecto que el gobernador civil está siempre atento a prestar ayuda al deporte y que no gasta un sólo duro en partidos políticos).

— «El Imperio quiere volar muy alto. Para la temporada próxima queremos estar entre los tres primeros del grupo, y si no se logra el ascenso a Primera «B» esta temporada, se sube a la siguiente».

— «El club necesita socios. Tenemos que llegar a los 500. No podemos estar pensando siempre en una persona que pueda sufragar los gastos. Yo, o cualquiera que esté en mi situación, me puedo cansar. Este año voy a perder alrededor de tres millones de pesetas. Si el tema no se soluciona, yo podré soportarlo un año o dos, pero me puedo cansar».

## ELECCION (SE PREVEIA)

Dijo el señor Uceda que ante la dimisión de Jesús Álvarez San Juan, como secretario del club, por motivos personales, quedaba vacante el cargo. Propuso un nombre para cubrirlo: Teófilo Ortiz Carcellé. No hubo votación, se aceptó por asentimiento de todos los presentes.

## LA NOTICIA (AMARGA)

Me pilló de sorpresa. Pienso que a la mayoría de lo reunidos también. Entiendo que el presidente, en este caso concreto, no ha

estado a la altura de las circunstancias con los informadores segovianos. Ya explicaré el motivo. El hecho cierto es que Vicente Ramos, por motivos de trabajo, cesa como entrenador del equipo y queda como director técnico del mismo. Ahora, para cubrir la plaza, se dialoga con hombres como Peiró, que al parecer está comprometido ya con el Iberia, equipo de la 1ª división femenina; Medina, otro buen técnico y Guardiola. (¿Me permiten que «apueste» por este último? El ex jugador madrileño tiene grandes posibilidades de venir al Imperio. Claro que no deja de ser una simple opinión personal).

## REFUERZOS (LA MISMA CANCION)

¿Recuerdan ustedes aquellas estrofas de «La del Soto del Parral»? «Siempre me dices lo mismo....» Bueno, pues sin que se molesten los directivos del Imperio, digo que llevo escuchando la misma «canción» sobre fichajes «siglo y medio». Y es que no hay forma. Y miren ustedes que hasta un socio nos quiso hechar una «manita» inquiriendo novedades sobre el tema. Pero que ni hablar. Bueno, pues que a «falta de pan...» elucubraciones por mi cuenta. El «rum rum» me dice que un posible es, aquel jugador que ya tuvo el Imperio hace muchos años, que llegó a internación, que jugó en diferentes equipos españoles y que se apellida Iradier. Espero que no. Cosas mías.

## CADA CUAL DEFIENDE LO SUYO

Llegado el turno de ruegos y preguntas, y dado que el presidente en algunos pasajes de su intervención no dejó en muy buen lugar la trayectoria deportiva inmediatamente anterior a la etapa de ahora, Jesús Álvarez San Juan, hombre ligado desde hace muchos años al club, al que dedicó sudores, dinero e ilusión, defendió esa trayectoria, «donde no existían medios económicos», dijo, «pero donde hacíamos lo que podíamos porque el equipo perviviera». Un jugador del Imperio, Juampi, defendió también aquella trayectoria, aunque deportivamente no diera sus frutos.

Se habló claro y ello hizo más interesante la asamblea. El diálogo fue abierto, cordial e interesante. El Imperio, como club, estuvo por encima de todo. Y eso, en deporte, tiene, para mí, su gran importancia. —J.M.<sup>a</sup>.

## CICLISMO

## EL HISPANO-FRANCES MARIANO MARTINEZ GANO LA ETAPA DE AYER EN EL «TOUR»

Morzine, 15.—El francés Martínez, que nació en Burgos en 1948 y se nacionalizó francés en 1936, ganó la decimoséptima etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada ayer

entre Serre-Chevalier y Morzine, al cubrir los 244,5 kilómetros de recorrido en 7 h 9'7", a una media de 33,837 kilómetros por hora. Los corredores españoles tuvieron una buena ac-

tuación, así como también los extranjeros del Teka, Thevenet y Thaler

La etapa de ayer produjo varias sorpresas. Zoetemelk pasó serias dificultades en los últimos kilómetros del último puerto, Joux Plane; Kuiper quedó descolgado en su ascenso; Agostinho cogió una «pájara» y Bernaudeau, capitán del equipo de Hinault, llegó muy retrasado a la meta. Mariano Martínez, por otra parte, sorprendió porque en el Galibier, a nueve kilómetros de la salida, quedó prácticamente descolgado y después realizó una escapada de 150 kilómetros.

Vicene Belda rodó todo el tiempo con los favoritos, a algunos de los cuales precedió con su sexto lugar en la clasificación de la etapa. A un segundo suyo, en séptimo lugar, entró Thevenet. Ismael Lejarreta, Pedro Torres y José Luis Mayo ocuparon, respectivamente, los puestos diecisiete, veinticinco y veintinueve. Zoetemelk se clasificó en decimotercera posición, pero su puesto de líder no pasó peligro alguno e incluso lo reforzó decisivamente, ya que su inmediato seguidor, su compatriota Kuiper, entró en la meta a más de un minuto de diferencia.

## ESPIRITU SANTO

Gracias por el favor recibido.—M. Y.

## Perfumería Marcos

25 aniversario HELENA RUBINSTEIN

Han resultado afortunadas en el sorteo:

D.ª M.ª Cristina Moya, de Segovia

D.ª Carmen Llorente, de Carbonero el Mayor

## SE VENDEN



SEAT 127, 4 puertas — 285.000  
 RENAULT 8 moderno — 194.000  
 DYANE 6S — 212.000  
 SEAT 124 D. — 290.000

Vehículos garantizados por un año, piezas y mano de obra, y lo más importante

EN EL TALLER QUE VD. PREFIERA  
 EN EL TALLER DE SU CONFIANZA

Facilidades de pago hasta 2 años ... y recuerde que somos Agencia reconocida con UN AÑO DE GARANTIA REX:  
 C/ Almuzara, n.º 11. bajo. Tel. 41-50-09

## Vendo apartamento

Salón, cocina, baño y un dormitorio. Urbanización Parque Robledo con piscina y tenis. Carretera de la Granja. Razón teléfonos 4153996 y 4135455. Madrid.

## Hoy, decisión sobre las sanciones a futbolistas italianos

Roma, 15.—Paolo Rossi, uno de los sancionados por el escándalo de las apuestas clandestinas en Italia, se jugará hoy martes, prácticamente, el último cartucho ante la Comisión de Apelación de la Federación Italiana de Fútbol (CAF), que estudiará los recursos presentados por los jugadores de los clubs afectados.

Todos los sancionados—cinco clubs de primera, dos presidentes y diecisiete jugadores de esta categoría, así como otros tres de segunda división—presentaron a su debido tiempo recurso.

El último en ser sancionado ha sido el capitán de la «Lazio» Pino Wilson, de 35 años, a quien el Comité Disciplinario condenó el domingo a la máxima pena—descalificación a perpetuidad—, debido a haberse encontrado responsable de las irregularidades previas al encuentro Milán-Lazio de la pasada temporada.

Al igual que Wilson, fueron condenados, antes, a la inhabilitación total el presidente del Milán, Felice Colombo; el portero de la «Lazio», Massimo Cacciatori, y el también portero del «Milán», Ricky Albertosi.

## Olimpiada-80

## La ceremonia de apertura de los juegos, en completa concordancia con la Carta Olímpica

Andrei Kislov, alto funcionario del Comité Organizador «Olimpiada-80», dirigente de la preparación para las festividades de apertura de la Olimpiada moscovita, ha hecho unas declaraciones para nuestro periódico, en las que ha dicho:

— Para los Juegos Olímpicos de Moscú faltan pocos días. Comúnmente uno de los acontecimientos que más se recuerdan, el más pintoresco, es la fiesta de apertura. ¿Está todo preparado para la ceremonia de apertura de los 22 Juegos de Moscú?

— Se están haciendo los últimos ensayos. El día 19 de julio exactamente a las 16 (horas de Moscú), a las 13 (hora de Greenwich), 170 trompetas darán la señal para el comienzo de las festividades. Estas tendrán lugar en el Estadio Central de la capital soviética, el cual, como todas las demás obras deportivas, está completamente listo para recibir a los participantes e invitados. La fiesta se prolongará durante tres horas. La verán no sólo más de cien mil invitados que se instalarán en las tribunas, sino también casi 2.000 millones de televidentes en cinco continentes.

— ¿Quién ha preparado el guión de la fiesta? ¿Cómo será ésta?

— Hace dos años un grupo artístico especial comenzó la preparación y, luego, la puesta en práctica del guión. Este grupo, dirigido por I. Tumanov, artista del pueblo de la U.R.S.S., está integrado por destacadas personalidades artísticas soviéticas, tales como la compositora A. Pajmutova, el poeta R. Rozhdestvenski, el director de orquesta Dmitriadi, etc. La fiesta de apertura de los Juegos se divide en dos partes. La primera es la oficial: se efectúa la marcha solemne y se iza la bandera olímpica, se enciende el fuego olímpico, hacen el juramento los deportistas y árbitros...

— ¿Qué nos puede decir sobre los llamamientos que 19 CON de Europa Occidental, en conferencia reciente celebrada en París, lanzaron con miras a que en las ceremonias olímpicas se renuncie a las banderas nacionales, a los himnos y a los nombres de los países participantes?

— No sólo los miembros del Comité Organizador, sino también todo el mundo, sabemos a qué gruesa presión sin precedentes, por motivos políticos, han sido y siguen siendo sometidos los deportistas olímpicos de varios países. En tales condiciones, no hacer caso al chantaje y a las amenazas, y prácticamente a través de la maraña del boicot declarado por Carter, abrirse paso hacia los Juegos constituye, a mi entender, toda una hazaña en aras de los ideales olímpicos. Y si los deportistas de esos países no pueden participar defendiendo sus símbolos nacionales o incluso no pueden tomar parte en el desfile tradicional, esto afectará sólo a los sentimientos nacionales y

la dignidad de ellos mismos. Y Moscú, como ciudad organizadora de los Juegos, toda la familia olímpica los acogerá con comprensión, como a valientes hijos de esta familia, que dignamente representan su movimiento deportivo nacional, por muy «neutrales» que sean los símbolos que defiendan.

— ¿El mismo Comité Organizador hará cambios en el protocolo o en el programa de la fiesta de inauguración de los 22 Juegos, comparada con años anteriores? Lo pregunto porque mucho antes de la Olimpiada moscovita, los enemigos de la misma utilizaron como «argumento» la posible «politización» de los Juegos por parte de los soviets».

— Quiero recalcar que la ceremonia de apertura, como las demás ceremonias de la Olim-

## MOTOCICLISMO

### Pozuelo y Robledo, dos pruebas para olvidar enseguida

En el circuito permanente del Club Moto Cross Pozuelo se disputó la tercera prueba del Campeonato Dos Castillas y León de moto cross, categoría junior 75.

En representación del Moto Club Eresma se desplazaron los segovianos José Bermejo y José Horcajo, ambos con Derbi, y sus resultados fueron realmente malos.

Bermejo en la primera manga, no pudo pasar del 15, mientras que en la segunda mejoró sensiblemente su actuación, finalizando en 10ª posición; es su primer año de competiciones y no lo está haciendo mal.

Horcajo, en la primera manga, salió el último, circunstancia ésta que le obligó a forzar el ritmo en exceso y rodar por los suelos varias veces, finalizando la manga el 14. En la segunda rodó varias vueltas en el puesto donde realmente tenía que estar en todas las mangas, tercero o cuarto, hasta que a la salida de un salto rompió la llanta delantera.

Por otro lado se disputó en Robledo de Chavela la segunda prueba de subidas de T.T. del Campeonato Dos Castillas y León.

El team Moto Sport-Don Braulio desplazó a sus pilotos Claudio Alonso y Teodoro Herrero, no pasando ninguno de la subida de entrenamiento, ya que ambos se retiraron con problemas mecánicos.

Teodoro reventó la suspensión delantera, y Claudio tuvo problemas con la cadena, que se salía constantemente.

De todas formas las aspiraciones de ambos de cara al Campeonato quedan intactas ya que la prueba no fue puntuable por no tomar la salida el mínimo de pilotos exigido por la RFME.

La mala suerte de los pilotos segovianos está creando en el equipo un pequeño ambiente de desánimo, que debe desaparecer enseguida. Quizás este domingo en Avila o Miranda de Ebro cambien las tornas. —A.C.

piada moscovita, es preparada por el Comité Organizador en la más rigurosa concordancia con las reglas de la Carta Olímpica y con las resoluciones del COI. La falsedad del «argumento» mencionado por los organizadores del boicot será evidente para todos los invitados a los Juegos y los participantes en los mismos desde los primeros días.

En cuanto al programa de apertura, cabe decir que en sus formas los organizadores de Juegos anteriores hasta cierto punto le hicieron ciertas innovaciones para comunicarle determinada singularidad. Seguimos esta costumbre, conservando la fidelidad a la letra y el espíritu de la Carta. Por ejemplo, en la primera parte de la ceremonia, encabezará el desfile de los participantes una «columna de antiguos helenos», con tres cuádrigas. Ello recalcará alegóricamente la secular continuidad de los magníficos ideales del movimiento olímpico.

NOVOSTI

### HOY PUEDE SER ELEGIDO SAMARANCH

Moscú, 15.—En la importante sala del Teatro Bolshoi de esta capital se inauguró ayer tarde la 83 sesión del Comité Olímpico Internacional (COI), que durará hasta el viernes de esta semana y en la que se decidirá cuál es el nuevo presidente del movimiento olímpico mundial.

Lord Killanin ha decidido pasar el testigo de su presidencia, tras el mandato de ocho años —sucedido al norteamericano Avery Brundage— en los que el movimiento olímpico ha pasado por pruebas muy duras.

La mayoría de observadores cree que el actual embajador de España en la U.R.S.S., Juan Antonio Samaranch, parece el sucesor mejor colocado para el cargo, que durante 28 años ha estado personificado por presidentes anglosajones (el norteamericano Brundage de 1952 a 1972, y desde esta fecha hasta ahora Killanin).

La entrega de candidaturas se cierra hoy martes por la tarde, y se espera que no salga adelante la propuesta del paquistaní Najid Ali de que se posponga la elección, dado que precisa la aquiescencia de dos tercios de los votantes.

Algunos aventuran que Samaranch podría ser elegido en la primera vuelta del escrutinio, pero el propio embajador no está ni mucho menos seguro de ello, según impresiones recogidas.

Para ello le bastarían 40 de los 78 votos de miembros del «COI» que están aquí presentes.

El canadiense James Worrall parece su rival más serio y que, de ser elegido, continuaría la tradición presidencial anglosajona, pero las actuales circunstancias extradeportivas le restan posibilidades, aunque al parecer cuenta con el apoyo de Lord Killanin.

Lo mismo, pero con mayores dificultades en su contra, se puede decir del neozelandés Lance Cross, aunque quizá podría haber un arreglo para forzar una segunda vuelta de votaciones. —Efe

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

## AJEDREZ

Anatoli Karpov, campeón mundial de ajedrez, se adjudicó el torneo internacional IBM, disputado en Amsterdam, con diez puntos delante del holandés Timman, con nueve, el también holandés Sosonko, con ocho; el checo Hort, con siete y medio, etcétera.

## TENIS

España va ganando a Bélgica por dos a uno en las semifinales de la Copa Galea, que se disputa en Avilés. Tous y Avenida ganaron en simples, mientras Casal y Capella perdieron en dobles.

\*\*\*

Ochenta de los cien tenistas más importantes del mundo

podrían boicotear el próximo «open» de los Estados Unidos, que debe disputarse el mes próximo en Nueva York, porque los organizadores no piensan contratar jueces internacionales, afirmó Harold Solomón, presidente de la Asociación de Tenistas Profesionales.

## BOXEO

El norteamericano Saad Muhammad, antes Matthew Franklin, revalidó su título de peso semipesado, versión del Consejo, al derrotar por «k. o.» técnico en el asalto a su compatriota Alvaro López.

El desenlace se produjo a los dos minutos y tres segundos del penúltimo asalto, cuando el árbitro detuvo la pelea y declaró la superioridad manifiesta del campeón.

# SUCESOS

### TRES MUERTOS EN RIÑA TUMULTUARIA ENTRE VARIAS FAMILIAS DE GITANOS

Valencia, 15.—En el llamado barrio del Palleter, de la población de Burjasot, se produjo una riña multitudinaria y masiva entre familias gitanas. El ajuste de cuentas entre varias familias rivales concluyó con un balance de tres muertos. Las víctimas son los hermanos Enrique, Isabel y Dolores Vargas Moreno.

El balance de heridos fue también cuantioso. La Policía Nacional custodia a los lesionados que se encuentran en hospitalización y funcionarios de la Brigada Regional de la Policía Judicial han procedido a detener a unos cuantos de los implicados, sobre quienes recaen las principales sospechas de ser los autores de los homicidios.

### EXPLOSION DE ARTEFACTOS EN EL PAIS VASCO

Bilbao, 15.—Dos personas han resultado heridas de consideración y cuatro vehículos de marca francesa destrozados tras la explosión de cuatro artefactos en las localidades vizcainas de Lequeitio, Ondárroa, Berriz y Amorebieta.

### PROCESADOS EL DIRECTOR GENERAL Y EL DIRECTOR ADJUNTO DEL BANCO COCA

Madrid, 15.—Juan Antonio del Rio Bravo de Laguna y José Luis Cuberta Graña, director general y director general adjunto, respectivamente, del Banco Coca, han sido procesados por supuestos delitos de falsedad.

El auto de procesamiento ha sido dictado por la sección quinta de la Audiencia Provincial de Madrid, que así ha modificado otro auto del Juzgado de Instrucción número 13, cuyo magistrado juez rechazó querrela del fiscal contra las personas citadas.

El nuevo auto también procesa —por colaborar con los directivos del Banco— a José Ramírez Lucena, Antonia Vergara Pinedo, José Medianero Guerrero, Miguel Pintado Aguado, Encarnación Barco Gil y Juan Medianero Guerrero. Recibiendo por esta colaboración más de 10 millones de pesetas.

El auto decreta la libertad provisional de todos los procesados con la obligación de que presten fianza cada uno de 500.000 pesetas.

## EXTRANJERO

### QUINCE ANCIANOS MUEREN EN UN INCENDIO

Montreal, 15.—Quince personas murieron abrasados y 35 sufrieron quemaduras de consideración en un voraz incendio declarado anoche en el tercer piso de la residencia de ancianos de una localidad próxima a Toronto. El elevado número de víctimas se debe a que en el piso donde comenzó el incendio se encontraban los pacientes más enfermos y menos capacitados para moverse. —Efe

### EXPLOSION: CINCO MUERTOS Y VEINTIDOS HERIDOS

Copenhague, 15.—Cinco obreros han resultado muertos y veintidos heridos a consecuencia de una explosión ocurrida hoy en un depósito de petróleo en Copenhague. Por el momento se desconocen las causas de la explosión. —Efe

Ballester Boix:

## «EL GOBIERNO ACTUA FRENTE A LOS CIENTIFICOS COMO LA OPOSICION POLITICA»

Madrid, 15.— «El Gobierno actúa frente a la comunidad científica como si de una oposición política se tratara», ha afirmado Manuel Ballester Boix, creador de todo un campo nuevo de la Química Orgánica.

El doctor Ballester es un es-

pecialista en radicales libres inertes, toda una familia de productos que ha sido objeto de estudio por los más importantes laboratorios mundiales, precisamente por los logros de la investigación del científico español.

«Nunca debiera haberse lle-

gado a tales extremos de incompreensión y enfrentamiento con el mundo de la ciencia, puesto que el Ministerio de Universidades e Investigación, —sigue diciendo—, por su propia naturaleza, debe asumir la responsabilidad de acoger con el máximo interés, comprensión y respeto cualquier expresión de inquietudes legítimas tangibles y perentorias como las que nos ocupan».

Sus afirmaciones han sido hechas en un artículo publicado en «La Vanguardia» de Barcelona, donde analiza la precaria situación de la ciencia en España.

Ballester Boix es director del Instituto de Química Orgánica del Consejo Superior de Investigaciones Científicas con sede en Barcelona.—Efe.

## Acuerdo de cooperación científica entre España y Alemania

Madrid, 15.— Un acuerdo entre el Max Planck y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas ha sido firmado en Munich, según acaba de informar a «Efe» este último organismo.

La Max Planck está considerada como uno de los organismos investigadores más efica-

ces del mundo.

El acuerdo contempla la colaboración en todas las áreas cultivadas por ambas organizaciones, tanto en ciencias naturales (Matemáticas, Física, Astronomía, Astrofísica, Biología, Geología, Tecnología y otros) así como en ciencias humanas y sociales.—Efe.

## España, en la Conferencia Mundial de la Mujer

Madrid, 15.— Ayer comenzó en Copenhague la Conferencia Gubernamental Mundial de la Mujer, propiciada por la ONU, que hasta el día 28 de este mes se ocupará de la situación de la educación, salud y empleo de la mujer en el mundo.

Carmela García Moreno explicó a «Efe» que España presentará un informe gubernamental sobre la situación de la mujer en los años 75 al 80 en el que se estudia la participación política de la mujer, por una parte, y la situación educativa y sanitaria de ésta, por otra.

El informe indica que la participación de la mujer en los municipios no es demasiado activa y decrece conforme mayor es el municipio, de modo que solamente en los núcleos rurales ocupa la mujer cargos representativos, probablemente por la emigración de los hombres, y no hay ninguna mujer alcaldesa en municipios superiores a 25.000 habitantes.

En el área de la defensa, señala el informe que la ley prohíbe el ingreso de las mujeres en las Armas y los Cuerpos de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, y le prohíbe el acceso a los institutos Armado, Cuerpos o Servicios de Carrera que impliquen uso de armas, si bien la nueva ley de defensa dice que se regulará la participación de la mujer en el Ejército.

El informe analiza el asociacionismo y pone de manifiesto la falta de unidad del movimiento pro liberación de la mujer y el auge de los movimientos de tipo conservador con apoyo económico.—Efe.



Trescientos setenta y nueve millones de pesetas por un Rubens. Una pintura de Rubens, *Sansón y Dalila*, fue subastada el pasado viernes, en la galería londinense de Christies, alcanzando la cifra de unos 379 millones de pesetas, la cantidad más alta pagada por un cuadro del famoso pintor alemán. El óleo fue pintado en 1610 y mide 1,81 metros por dos metros de largo. Está inspirado en el *Libro de los jueces* del Viejo Testamento y muestra una habitación de noche, en la cual Sansón está dormido apoyando su cabeza en el hombro de Dalila, mientras que un hombre corta su melena. El comprador fue la National Gallery, de Londres. *Sansón y Dalila* está considerado, tras la subasta, como el tercer cuadro más caro de la historia del mercado del arte, precedido por *Juliet and her nurse*, de Turner, que fue comprado en Nueva York en unos 443 millones de pesetas, y un cuadro de Velázquez, *Retrato de Juan de Pareja*, vendido en unos 396 millones de pesetas.

### EMPRESA DE PROMOCIONES TURISTICAS INTERNACIONALES

PRECISA

Un delegado provincial para cada provincia española

OFRECEMOS: Prestigio, futuro y beneficios  
EXIGIMOS: Vocación, dotes de organización y garantía bancaria.  
Interesados dirigirse a PROMOCIONES TURISTICAS, c/ Urgel, n.º 36, 1.º, 2.º BARCELONA-11, adjuntando «curriculum vitae» y teléfono de contacto.

# PISOS

en Santa Eulalia

38.000 ptas./mes (aproximadamente), más entrada e hipoteca

PROXIMA TERMINACION

PERTIERRA. Ezequiel González, 30

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

LA SITUACION ANGUSTIOSA DEL AYUNTAMIENTO DE LA GRANJA

Recientemente, una representación del Ayuntamiento de San Ildefonso, presidida por su alcalde, y acompañada por los condes de Vallellano y Albiz, decididos protectores del Real Sitio, visitó al director general de Administración local y al ministro de la Gobernación, para exponerle la angustiosa situación que atraviesa aquel municipio y que hace cada día más imposible su desenvolvimiento.

Lo mismo el señor Salvador, que el general Marzo, quedaron penetrados de los argumentos aducidos por los comisionados, prometiendo dedicar al problema cariñosa atención, a fin de darle una solución que lo resolviera en definitiva.

Sabido es que los Reales Sitios de Aranjuez y El Escorial, al constituirse en ayuntamientos, recibieron autorizaciones para poder sufragar las cargas municipales en suficiente cuantía para atender al progreso urbano y rústico de su perímetro. No así el de San Ildefonso, el cual, salvo unos pequeños aprovechamientos forestales, se encuentra desde su constitución —año 1811— en el mayor desamparo.

Es éste un municipio sin bienes ni recursos, pues hasta el edificio de la Casa Consistorial es de propiedad del Patrimonio Real, cedido generosamente, sin más medios de vida que los impuestos y arbitrios legales que hoy autoriza el vigente Estatuto municipal, susceptibles de exacción, y que constituye un sacrificio para su vecindario.

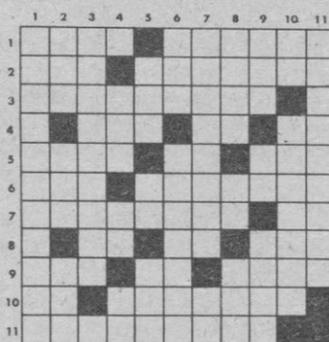
Así se explica que liquide su presupuesto todos los años con déficit, debido principalmente a que, como población veraniega, fluctúa grandemente como tal, siendo por lo general más bajo el producto de sus ingresos que el calculado al formarse el presupuesto.

Por el contrario, las obligaciones desde el año 1921, impuestas en su mayoría por el poder central, han ido aumentando en tales proporciones que en la actualidad el déficit existente sobrepasa la cifra de 150.000 pesetas.

## Efemérides

- 1834 Decreto de la Reina María Cristina, viuda de Fernando VII, por el que se suprimía definitivamente la Inquisición en España.
- 1864 Alfredo Nobel patenta la nitroglicerina.

## CRUCIGRAMA



ostenta una cosa.

VERTICALES.—1: Religión de la India. 2: Al revés, prefijo que significa nuevo. Metal precioso. Escucháis. 3: Generosos. 4: Adverbio de modo. Pronombre personal. Nota musical. 5: Letras de «pena». Consonantes. Al revés, prefijo que significa nueva. 6: Dios de los antiguos egipcios. Económicos. 7: Valientes. Letra griega. 8: Pelo de las ovejas. Pronombre personal. Al revés, pronombre personal. 9: Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. Contracción. Resistente. 10: Entrega. De autor desconocido. 11: Aniquílalo, redúcelo a la nada.

SOLUCIÓN

HORIZONTALES.—1: Casamiento. Graciosa. 2: Culpada. Sufrieran. 3: Movimiento más vivo que el andante, pero menos que el alegre. 4: Al revés, adverbio de modo. Repetido y familiar, madre. Partícula inseparable privativa o negativa. 5: Hice que un cuerpo pasara de un lugar a otro. Letras de «bota». Nombre de mujer. 6: Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. Al revés, engañosas. 7: Pronombre personal. Símbolo del sodio. 8: Pronombre personal. Carta de la baraja. Al revés, contienda. 9: Señal de peligro y petición de auxilio. Al revés, repetido y familiar, sirvienta. Máximo. 10: Nota musical. Cada uno de los conductores que establecen la comunicación entre un aparato eléctrico y un generador de corriente. 11: Que muestra u

VERTICALES.—1: Braña. 2: Anillo. 3: Rea. Penar. 4: Ma. An. 5: Aro. 6: Aro. 7: Nosotro. Na. 8: 9: Sos. at. Sumo. 10: Mi. Redfo. 11: Ostensi-  
nadal. ro. 10: Da. Anólm. 11: Anó- Lana. Os. sov. 9: Aro. Al. Du- Baratos. 7: Animosos. Fl. 8: 5: Pna. ST. aen. 6: Set. Dadivosos. 4: Ast. Os. Re. manismo. 2: oen. Oro. Ois. 3: VERTICALES.—1: Braña-  
Os. As. dil. 9: Sos. at. Sumo. sasolod. 7: Nosotro. Na. 8: 5: Movl. Bo. Ana. 6: Aro. 3: Andantino 4: isa. Ma. An. da. Salada. 2: Rea. Penaran. HORizontales.—1: Bo-

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso amueblado con pequeño jardín. Telf. 415703.

NECESITO piso sin muebles, uno o dos años. Teléfono 983-554008.

SE alquila piso en Alicante, mes de agosto. Teléfono 101 de Coca.

ALQUILO piso amueblado, todo exterior, mes julio. Razón: Teléfonos 414858 y 420079.

SE alquila piso en Alicante, zona La Albufera. Teléfono 415639 (de tres a cinco).

NECESITO piso amueblado alquiler para 25 días; pagaría 25.000 ptas. Telfs. 421845 y 422151.

PISO verano, amueblado, cinco camas; antiguo. Teléfono 423447.

SE alquila piso amueblado temporalmente verano. Teléfono 414858 (de 9 a 12 y de 2 a 8).

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- NO COMPRE NI VENDA PISO
- NO COMPRE NI VENDA CASA sin consultar con INMOBILIARIA LLANCASA Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

LLANCASA. Pisos en construcción calle Ezequiel González, varias dimensiones. Facilidades.

LLANCASA. Piso calle Los Coches tres dormitorios, ascensor, calefacción individual.

LLANCASA. Piso barrio del Carmen, cuatro dormitorios, calefacción individual. Facilidades.

LLANCASA. Oportunidad ático y local en Puente San Lorenzo. Facilidades.

LLANCASA. Traspaso bar-restaurante muy acreditado, buena situación. Información personal.

LLANCASA. Chalets Las Navillas, Ortigosa, La Losa, etc. Precios interesantes.

LLANCASA. Locales varias dimensiones, los más comerciales de Segovia. Facilidades.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, primero, teléfono 425358

MIGUEL Tovar. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Magníficos pisos Ezequiel González. Próxima terminación. Facilidades 3 a 6 años.

TOVAR. Pisos Gobernador Fernández Giménez, 4-6 dormitorios. A estrenar.

TOVAR. Piso estrenar San Carlos Borromeo. 4 dormitorios. Amplias facilidades.

TOVAR. Pisos en Conde Sepúlveda, José Zorrilla, Vía Roma, San José, frente Estación, José Antonio.

TOVAR. Pisos 3-4 dormitorios calle Rancho. Próxima terminación. Facilidades.

TOVAR. La Granja. Traspaso local 260 metros, céntrico. Tres fachadas.

TOVAR. Locales en José Zorrilla, Conde Sepúlveda, La Albuera, Ezequiel González.

TOVAR. Chalet en alquiler, con o sin muebles. Próximo Segovia.

MIGUEL Tovar: Los mejores vendedores si quiere comprar, los mejores compradores si quiere vender. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

APIMOÑA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

CONSTRUYASE su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. COVIVIENDA, Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

COVIVIENDA. Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

## COMPRAS

COMPRO televisor y frigorífico usados, buen estado. Telf. 420692.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Euro lenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

PARTICULAR clases verano. EGB, Formación Profesional, Contabilidad, P.G.C. Teléfono 427117.

SE dan clases de recuperaciones de Inglés, a todos los niveles, por profesor nativo titulado. Teléfono 427537.

JAIME Jiménez, Antonio Sanz, profesores licenciados Ciencias, dan clases B.U.P., C.O.U. Teléfono 424283.

SE dan clases particulares EGB y BUP, meses verano. José María. Teléfono 415876.

## PENSIONES Y HOSPEDAJES

SEÑORITA necesita pensión completa con teléfono y calefacción, sitio céntrico. Telfs. 411857 y 412411.

## TRABAJO

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfonos 411790 y 411795.

SE necesita chica fija. Telf. 427204.

SE ofrece chófer carnet de 1.ª, media jornada. Telf. 413970.

NECESITO maquinista para pala retroexcavadora marca CASE, trabajar en Segovia capital. Construcciones Pertierra. Ezequiel González, 30. Teléfonos 422597 y 426800. (Ref. 14.720).

SE ofrece señorita cuidar niños. Teléfono 429474.

## VARIOS

ELÉCTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

## VEHICULOS

LAND-ROVER, uno corto y dos largos, todos recién rectificadas. Teléfono 422032.

VENDO 124 sport 1800. Teléfono 423441

SE vende Land Rover 109 largo, reparado. Muy económico. Telf. 8. Prádena (Segovia).

SE vende coche Renault-4, buen estado. Teléfono 412215.

## VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Telf. 804563 Talavera y 429070 Segovia.

SE vende piso en Alférez Provisional, 9, 5.º C. Telf. 424014.

VENDO piso céntrico, calefacción central. Telfs. 424675 - 426555.

VENDO 30.000 a 35.000 kg. cebada caballar. Teodoro Lázaro. Tabanera la Luenga.

PISO céntrico en Segovia. Teléfono 4571925 Madrid (tardes-noches).

VENDO piso céntrico económico. Informes Escuderos, 23 (tardes 3 a 10)

## OPORTUNIDAD

## VENDO CHALET

en el PARQUE ROBLEDO por cambio de residencia  
PRECIO-INTERESANTISIMO  
Telfs. 424799 y 413145

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

PLAZAS de garaje en carretera Villacastín, 16. Inmobiliaria Constructora Gómez y Gómez. San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

SE venden en Los Angeles de San Rafael dos parcelas 3.000 m.² con chalet tres plantas. Facilidades de pago. Más información teléfono 2596991, Madrid.

HUERTO de 5.600 m.² a orillas del Eresma. Posición privilegiada. Pequeña vivienda con agua, luz, teléfono. Llamar de 9 a 12: Madrid 2475782.

SE vende negocio por no poderlo atender, fácil de llevar, cuatro días dedicación semanal. Telf. 414408. (de 4 a 6).

## HORARIO DE TRENES

### SEGOVIA-MADRID (Atocha)

Salida	Llegada
5,56	7,44 (1)
6,10	8,12
7,10	9,08 (2)
7,50	10,10
9,40	11,35
14,18	16,34
17,22	19,41
19,02	20,59
19,24	21,37
20,20	22,39 (3)
21,00	23,21

### MADRID (Atocha)-SEGOVIA

7,53	10,01
8,55	10,51
9,58	12,05
10,48	12,50
15,18	17,16
16,48	18,56
18,48	20,42
19,48	21,57
21,05	23,12
23,10	0,48 (1)

### SEGOVIA-MEDINA

Salida	Llegada
7,17	9,07
12,55	14,45

(A Valladolid a las 15,22)

19,00	20,52
1,03	2,38 (1)

### MEDINA-SEGOVIA

4,05	5,41 (1)
7,45	9,38
19,03	20,53

- (1) Correo de Santander. Salida y llegada, en Chamartín.  
(2) Laborables solamente.  
(3) Domingos y festivos

# En coches usados Renault tiene su ocasión.

## COCHES DE SEGUNDA MANO

En el Mercado Nacional de Ocasión Renault, encontrará coches a elegir entre todas las marcas, modelos y precios.

## REVISADOS PUNTO POR PUNTO

Coches seleccionados y con la garantía de estar revisados, punto por punto por Renault.

## FINANCIADOS A SU COMODIDAD

Con la forma de pago a estudiar en cada caso. La que mejor se adapte a sus posibilidades.



**RED COMERCIAL RENAULT**

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA ANUNCIO

Habiendo sido aprobado inicialmente por el Pleno de este Excmo. Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 26 de junio de 1980, el Proyecto de «Estudio de Detalle», de terrenos situados en la margen derecha del río Eresma, de esta ciudad, lindante con Vía de Roma, promovido por don Adolfo Jiménez Pagadizabal, en nombre y representación de «Viviendas y Comercios, S.A.» de Madrid, por el presente, se pone en conocimiento del público que está de manifiesto, por plazo de quince días, en las oficinas de Secretaría General de este Ayuntamiento, para que pueda ser examinado por cuantos interesados lo deseen, a efectos procedentes.

Segovia, 9 de julio de 1980.—EL ALCALDE

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## ULTIMA HORA

### Pescadores vascos, contra los gravámenes de la C.E.E. a las conservas españolas

Bilbao, 15.—«Sabemos que el Mercado Común va a imponer a la conserva española algunos gravámenes, probablemente esta semana, pero no sabemos ni cuáles ni en qué productos», ha afirmado a Efe un miembro de la Cámara de Comercio de Bilbao, en relación con la reunión mantenida entre los representantes de las cofradías de Vizcaya y Guipúzcoa y representantes del sector conservero para tratar de estos gravámenes.

En la citada reunión, según la misma fuente, se decidió solicitar supresión del 25 por ciento de gravamen que actualmente tienen los filetes de anchoa, ya que Marruecos y Argelia están exentos de esta medida, así como la supresión de cualquier otro gravamen que pudiera ser impuesto a la conserva española.

En este sentido, Italia ha solicitado la imposición de un posible gravamen del cinco por ciento que se impondrá a la anchoa en salazón española para su entrada en el Mercado Común. También ha pedido este país que se le retire el gravamen de 20 pesetas por kilo en el consumo del fresco que entra en España, consumo que, según informaron, en 1979 ascendió a kilos 4.807.000 y que quieren ampliar a 30 ó 35 millones de kilos.

«Hemos decidido —añadió— que si Italia pide que se quite su gravamen, nosotros también pediremos que se quiten los gravámenes a la conserva española».

Los representantes de los pescadores y del sector conservero decidieron también celebrar la próxima semana una reunión en

la que se tomarán unas medidas adecuadas, una vez que se conozcan los gravámenes, así como celebrar entrevistas con el subsecretario de Pesca, representantes del Ministerio de Comercio Exterior y representantes del Mercado Común.—Efe

### SUAREZ, REUNIDO CON CENTRISTAS VASCOS

Madrid, 15.—El presidente del Gobierno y de UCD, Adolfo Suárez, ha recibido en el Palacio de La Moncloa, a las 11 de la mañana de hoy a un grupo de dirigentes de la UCD Vasca, según informan a «Efe» fuentes solventes.

Concretamente, se entrevistaron con el presidente Suárez, Marcelino Oreja, Jesús María Viana, Julen Guimón, Joaquín Aguinaga, Alfredo Marco Tabar, Adolfo Careaga y Guillermo Valle.

En esta reunión, según los mismos medios, serán estudiados los problemas más urgentes de la política vasca, en especial temas como la creación de la Junta de Seguridad y las negociaciones con el Partido Nacionalista Vasco, así como el relanzamiento del Partido Centrista en el país vasco. Efe.

### LOGROÑO CARRERA EN CALZONCILLOS

Le costó mil pesetas en multa a cada corredor

Fuenmayor (Logroño), 15.—Quince jóvenes han tenido que desembolsar cada uno mil pesetas de multa, por alteración del orden público, cuando realizaban una carrera en calzoncillos durante la pasada madrugada. La competición fue presenciada por unas 50 personas, ya que la carrera coincidió con una verbena que se celebraba en la piscina municipal.

A los tres primeros participantes, que salieron de un bar ya en calzoncillos, se unieron otros doce jóvenes que se despojaron de sus pantalones en la misma plaza. Incluso uno de los atletas realizó una improvisada línea de salida con orina.

Cuando la carrera se inició, un miembro de la Guardia Civil llamó la atención de los atletas nocturnos y estos decidieron cambiar el itinerario, lo que no les privó de la correspondiente multa.—Efe

### Tarifas eléctricas

## La O.C.U. considera lógica la subida

Madrid, 15.—La Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) considera lógica la subida de las tarifas eléctricas anunciada, próxima al 20 por 100, según se desprende de una declaración de su vicepresidente, Carlos Sánchez-Reyes y de Palacio. La revisión de las tarifas de la electricidad fue aprobada ayer por la comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos y está sólo pendiente del referendo del Consejo de Ministros y de su publicación en el «Boletín

Oficial del Estado». La comisión aprobó también, al parecer, la subida de precios de los medicamentos. Respecto a la electricidad, Carlos Sánchez Reyes manifestó hoy a Radio Nacional de España que «esta vez ha habido transparencia. La subida corresponde a los costos reales, el petróleo sube y entonces es lógico que las tarifas eléctricas suban en esa proporción que parece que se anuncia». Por lo que se refiere a la subida de medicamentos, el señor Sánchez-Reyes declaró no tener noticia de ese expediente.—Efe

### Conflictos UCD

## Calvo Ortega los estudiará mañana con los representantes de Navarra y Extremadura

Madrid, 15.—El secretario general de UCD, Rafael Calvo Ortega; el secretario nacional de Formación, Manuel Núñez, y representantes de la UCD de Navarra y Extremadura se reunirán mañana en Madrid para encontrar una salida negociada a los conflictos del partido en estas regiones. La Secretaría General de UCD tiene un proyecto que será presentado a las diversas partes que intervienen en los conflictos, con el fin de tomar una decisión definitiva al respecto.—Efe



La popular ventrílocua Mary Carmen, que se hizo famosa con sus muñecos, contrajo ayer tarde matrimonio canónico en la madrileña iglesia de la Concepción con don Manuel Almazor. Ambos ya celebraron matrimonio civil en junio. Apenas doscientos invitados en el señorial templo y unos cuantos curiosos contemplando distantes el acontecimiento en las aceras de la calle de Goye constituyeron las notas características de esta boda nada multitudinaria.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL REY DON JUAN CARLOS** preside hoy en Zaragoza la entrega de despachos de la 35 promoción de oficiales de la Academia General del Ejército. La Infanta Elena, que es madrina de la citada promoción, asiste al acto.

**EL CASINO DE MADRID**, ubicado en Torreldones, a veintisiete kilómetros del centro de la ciudad, estará en pleno funcionamiento a principios de 1981, posiblemente en febrero, según comunicaron a El País fuentes del consejo de administración de la empresa Gran Madrid, S.A., a quien una reciente sentencia de la Audiencia Nacional otorgó la licencia correspondiente, después de que el Ministerio del Interior le retirase la concesión inicial por presuntas irregularidades administrativas.

**EL BATALLON VASCO ESPAÑOL** se ha responsabilizado, mediante una llamada telefónica a «DEIA», de la colocación de cuatro artefactos explosivos en otros tantos coches, que causaron heridas de consideración a dos personas de nacionalidad francesa.

### EXTRANJERO

**EL ESTADO DE SALUD DEL EX-SHA** de Irán empeoró repentinamente en la pasada noche, informa hoy el diario cairota «Al Ahram», pero el portavoz del derrocado monarca desmintió tal noticia.



Nápoles (Italia).—El argentino Claudio Plit, alza los brazos en señal de victoria, después de ganar el maratón de natación, de 29 kilómetros, de Capri a Nápoles, con un tiempo de 9 horas, 15 minutos y 51 segundos.—(Telefoto Efe/AP)

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO